

高雄 畫刊
一本記錄城市的雜誌

KAOHSIUNG PICTORIAL

2002年市政專刊④ 中華民國九十一年七月出刊

城市自然傳奇

柴山

它到底是什麼山
柴山鄉野傳奇
柴山飛羽演義
利益眾生的奉茶文化
山林遊俠
柴山報馬仔

高雄畫刊

KAOHSIUNG PICTORIAL

2002年市政專刊 ④ 中華民國九十一年七月出刊

封面故事



大自然到底藏著多少大道理？
而高雄市的寶山、又有多少傳奇呢？
(攝影 / 謝明祚)

封底故事



柴山，不是人類的遊樂場，
是大自然的生活圈，
拜訪時，請保持應有的禮貌與尊重。
(照片提供 / 串門文化)

發行人：管碧玲
社長：朱文明
副社長：劉秀梅
編輯顧問：葉振輝·李億勳·陳月英·涂建豐·傅孟麗·張守真
總編輯：柯金儀
主編：劉顯惠
發行：劉幸珍
地址：高雄市802四維三路2號2樓 高雄市政府新聞處
電話：886-7-3315016
傳真：886-7-3307160
編輯承製：城市紀憶公關顧問有限公司
電話：886-7-5522252
印製：金雨彩色印刷股份有限公司
電話：886-7-3129575
統一編號：2006800017
中華民國行政院新聞局出版事業登記證局版字第2266號
中華郵政台字第4442第一類新聞紙
著作權所有，本刊圖文非經同意，不得轉載。

《免費索取地點》

市府大樓一樓聯合服務中心
區公所服務台
市立醫院
市立美術館
市立圖書館各分館
市立中正文化中心
市立歷史博物館
誠品書店(漢神店·大統店·大遠百店)
青年書局
金石堂書局各分店
西岸76街咖啡館
布蘭奇研磨咖啡連鎖店

走進一座山， 閱讀進步城市的人文。

高雄市擁有得天獨厚的自然資源，在海洋與河岸風情逐漸發展成熟後，更不能忘記一座與高雄發展史息息相關的山林—柴山，依山傍海、不僅為城市發展創造新契機，更為每天求新求變的都市生活，注入一股獨特且清新的人文內涵。

欣賞過愛河，新一期的市政專刊嘗試著帶領高雄市民，再一次以不同的角度認識柴山，也許你是老山友、也許你曾聽聞柴山上稀有的台灣獼猴、也許你知道柴山上有著便利的步道與免費的茶水，但你也可能分不清楚柴山的眾多名稱，以及因為人為干擾正在失衡的自然生態。

在本期「城市自然傳奇—柴山」中，共分為三個大單元，以「歷史」、「自然」、「情感」為市民朋友引荐柴山之美，也希望藉由珍貴的歷史背景、自然生態，以及專家學者、或是長期關懷柴山的老山友的心得建議，讓每一個高雄人都能成為真正的「樂山者」，也讓珍惜與關懷成為高雄市獨有的人文特質。

新聞處處長

管碧玲

目錄

CONTENTS

- 1 發刊詞 走進一座山，閱讀進步城市的人文
- 4 歷史柴山
- 6 它到底是什麼山
- 8 一座閱盡高雄史的山
- 14 柴山鄉野傳奇
- 18 自然柴山
- 20 柴山飛羽演義
- 26 柴山植物眾生相
- 32 柴山常見生物誌



- 38 情感柴山
- 40 利益眾生的奉茶文化
- 43 淨山山友的彎腰哲學—陳茂祥
- 46 柴山老猴—盧崑明
- 48 當企業家遇見一座山—楊博名
- 50 用自然描繪藝術—王家祥
- 52 山林遊俠—高雄市柴山會
- 55 柴山報馬仔—高雄市教師會生態教育中心
- 58 城市書坊
- 60 暢遊柴山





HISTORY HISTORY HIS

歷史柴山

用心參訪 神秘之境

在這裡，時間沒有重量，旅程沒有盡頭。

看不見驅逐、
看不見黃金、
看不見原始生活、
看不見行軍者。

行進中的旅人，
就向前走去。

源源不絕的哲理，是我這一生最大的秘密。

等你發掘。

DRY HISTORY HISTORY



柴山，是高雄的神祕之境。

它到底是什麼山

◎ 文 / 王御風 · 攝影 / 謝明祚

高雄的寶山

位於高雄港邊的柴山，也是高雄市最早開發的地區之一，從史前時代的打狗社，一直到現在人人喜歡去的柴山自然公園，數百年來，人來人往，也等於是高雄市發展的縮影，被高雄市民視為「寶山」。

探索柴山之名

如果問高雄市民「壽山」、「萬壽山」、「柴山」、「打狗山」在哪裡？很可能會得到許許多多紛異的答案。

而實際上，這些名稱所指的，都是同一座山，也就是本文的主題—柴山。

仔細算算，柴山歷年來的名稱至少有十三個：打狗山、高雄山、高砂山、虎仔山、打鼓山、鼓山、埋金山、耶普山（猿山、猴山）、柴山、麒麟山、蛇山、壽山、萬壽山。

下面就依序介紹其緣由。

打狗山、高雄山

柴山為高雄最具代表的山脈，冠上高雄地名相當合理。高雄舊稱「打狗」，因此有許多人稱其為「打狗山」；日治時期，日本政府以「打狗」地名不雅為由，改與日文同音的「高雄」，於是又有人將其稱為「高雄山」。另一個與地名有關的則是「高砂山」，「高砂」是日本人稱呼台灣的名稱，日本人認為柴山就是早期傳說的高砂山，因此稱呼，但此說法並不流行。

打鼓山

至於「打鼓山」，則可能是由「打狗山」的音輾轉而來，但也有一說是高雄港口內有巨石，行船相當危險，因此船隻經過時，都要打鼓求神明保佑，因此才有「打鼓山」的名稱，後來更進一步簡化為「鼓山」。而這兩個名稱也相當程度成為當地的代名詞，例如每年舉辦



進出柴山，你是否真的認識它？（照片提供／串門文化）

的「旗鼓節」，「鼓」指的就是有「鼓山」之名的柴山，而柴山所在的行政區域，更乾脆稱為「鼓山區」。

猴山、耶普山、柴山

在地名傳說之外，柴山還有以其「物產」而取的地名，分別是耶普山（猿山、猴山）與柴山。「耶普山」Apen-bercht、Apen-bergh之名，乃是荷蘭人統治台灣時期所取，其名就是猿山、猴山之意，名稱來源自然是柴山著名的台灣獼猴。至於目前所慣用「柴山」一名，則是因為柴山自荷蘭時期，就是以出產薪柴聞名的山脈，一直到清末、日治初期，因為被砍伐殆盡，柴山才不再以此著名。

麒麟山、蛇山

柴山還有兩個比較難歸類的名稱：麒麟山與蛇山。「麒麟山」之名可能與風水有關，柴

山一向被堪輿學家認為是高雄的龍脈，因麒麟為神靈，故有此名。而蛇山則是柴山的支脈，位於左營舊城南門附近，位於左營舊城南門附近，但常遭弄混，認為也是柴山的另一名稱，甚至在地方志（鳳山縣志）上也記載，但實際上兩者不應混為一談。

壽山、萬壽山

壽山、萬壽山，則與政治有關。昭和天皇任太子時，曾赴台灣遊歷巡視，到達高雄時住在柴山上，正好再過幾天將逢其生日，於是當時台灣總督田健次郎將柴山改名為「壽山」，並設「壽山紀念公園」紀念此事，使得壽山成為台灣八景之一。

西元1968年，楊金虎市長任內，為了替當時的蔣介石總統祝壽，將「壽山」再加上一級，成為「萬壽山」。發展至今，「壽山」與「柴山」是目前最多人使用的稱呼。



(照片提供 / 串門文化)

一座閱盡高雄史的山

◎ 文 / 王御風 · 攝影 / 謝明祚

柴山的貝塚遺址

柴山擁有眾多傳說，但卻不可盡信，那麼真實的柴山歷史是什麼呢？在史前時期，柴山四周所發現的考古遺跡共有二處：一是龍泉寺的小溪貝塚、鐘乳石石灰洞穴，另一則是靠近左營的桃子園貝塚。

龍泉寺的兩處遺址，是由日治時期高雄州立高雄中學校的教師土屋恭一所發現，小溪貝塚位於龍泉寺背後，共有三處。所謂「貝塚」是先人吃完貝類後，丟棄貝殼的堆積場，類似今日的垃圾場，貝塚內除了貝殼外，還有獸骨與陶片，其中有的陶片，還可能是與漢人貿易而來。除了小溪貝塚外，在附近鐘乳石石灰洞穴中，也發現人骨一具、貝塚、石器、陶器、鐵器破片的遺址。由於出現貝塚，這也說明，小溪貝塚遺址以前距海不遠，可推論早期柴山是被海水包圍的一座孤島。

另一處遺址位於另一端的桃子園，不僅有

陶器、石器，還有埋葬小孩屍體的甕棺，這是高雄市最古老的新石器文化層，由日人國分直一所發現。這兩處遺址，說明了柴山周遭的人文活動，遠在史前時代就開始了。

平埔族迷思

在柴山周遭活動的原住民究竟有哪些，因為他們沒有留下文字記錄，目前仍成謎。現在最為所知的就是打狗社，相傳他們使用刺竹作為圍牆，防禦海盜及漢人的入侵，而竹林在其語言為「Takao」，後來人們就以此稱呼這個族群及這片土地，而漢人就將其轉為同音的「打狗」，這也是一般公認打狗名稱的由來。

至於打狗社是何時活躍在柴山附近、何時遷離，目前也不清楚，鄉野傳奇中的林道乾「殺番造船」是一種說法，但林道乾是否來過，都有爭議，更遑論打狗社是否為其所驅離。目前較可信的說法，是根據荷蘭人的《熱蘭遮城



柴山海岸斷崖地形

日記》，記述初期開發打狗附近平原時，曾看見平埔族人，後來就不見蹤影，由此推斷可能是因為荷蘭人的入侵，打狗社人才離開此地。

在平埔族人離開後，柴山成為漢人移墾者的天下。但實際上，柴山北邊靠近左營部份，還有桃子園聚落（今之左營軍港），其他的居民，則多半「靠山吃山、靠海吃海」，靠近海面的，為現今桃源里聚落，捕魚為生；至於靠山一面，則以供應生火用的柴薪為主。

打狗寶山出舉人

在捕魚的聚落區中，最有名的人物首推中過武舉人的麥朝清。相傳麥家原本非常窮困，後來麥朝清的父親在一次出海中，捕獲大批魷魚，一夕致富，成為柴山首富，甚至擁有半座柴山。

麥父育有一子一女，兩者都力大無窮，前者就是麥朝清。麥朝清經常在今日的山海宮前

練武，能舉起常人所無法舉起的重物，因此麥朝清的師父鼓勵其赴大陸參加武舉考試，並於嘉慶二十三年（1818年）榮登武舉人，成為清代柴山聚落中最著名的人物。

龍泉寺龍目井

靠山的一面，最著名的是龍目井，向來以味美甘甜著名。傳說是鄭成功在此屯兵，因無水解渴，向上天祈禱而出現。在清代，此處不僅有人居住，有名的龍泉寺更在乾隆九年（1744年）就興建於龍目井旁，成為該地的名勝古剎。

日治時期的柴山

柴山的重大變化，主要在日治時期形成。日治時期，台灣總督府開始積極建設高雄港，台南到高雄的縱貫鐵路，即沿著柴山旁興建，在1900年正式通車啟用，當時的火車站，稱



蕪鬱的木棧道帶你走進柴山的歷史。

為打狗停車場，在今天的鼓山一路上，壽山登山步道入口處，這也是高雄火車站的濫觴。

除此之外，柴山的軍事功能在日治時期被進一步加強，柴山旁的高雄港，後來成為南進基地，另外擴建的萬丹港，更成為日本四大軍港之一的左營軍港，因此柴山旁的桃子園聚落被迫遷村。九一八事變後，大部分的柴山區域更進一步要塞化，成為日本海軍重要的軍事據點，可見柴山在軍事上的重要性。

1927年（昭和2年）日人開闢西子灣（原稱斜仔灣）隧道，促進觀光事業發展。接著日人又整治高雄港，並促成了哈瑪星、鹽埕等新市街的開發，高雄港市遂以嶄新的姿態出現。

威脅柴山的水泥業

柴山的石灰岩地形，是水泥製成的原料。1917年，台灣的第一座水泥廠就在柴山旁成立，日本人從日本運來旋窯和機件，建立了淺野紅毛土株式會社，供應全台水泥，這也是台泥的前身。從此，破壞柴山原來美景的挖採水泥，就一直持續到20世紀末（1992年）。

日本人雖然引進水泥業，破壞了柴山的原本風貌，後來日本政府也將柴山列為保安林，不准民眾砍伐，僅留下桃源里聚落，可種植相思林供民眾的柴薪使用，也讓柴山得以喘息，再加上戰後被列為軍事管制區，使得柴山除了挖採水泥外，沒有太多的人為破壞。



攝影 / 鮑忠暉



壽山公園（上）與龍泉寺冷泉（下）

日治時期的台灣聖山

柴山經過如此復育後，美景也讓日人興起「神聖化」的念頭。1923年（大正12年）昭和皇太子曾夜宿柴山貴賓館，因其生日將屆，日人便將柴山更名「壽山」以做為紀念，不但興建壽山館、皇太子殿下御登山紀念碑，並建造「壽山紀念公園」、神社，讓其成為台灣的「聖山」。這些景象，也一直延續到戰後，成了一般人心目中的柴山印象。

戰後柴山的發展

戰後西子灣成為蔣公心愛的行館之一，一般人民都不得進入，僅開放原來的「壽山紀念

公園」地區；然而在高雄市第四屆市長陳啟川堅持下，才開放忠烈祠（原來的高雄神社）以下區域讓市民得以前往休憩。

隨著時間的流逝，柴山的「神祕面紗」一一被揭開，先是西子灣開放海水浴場，然後在當地設立了一個動物園，不過最後在爭取大學的政策下，將該地讓給中山大學，使其在此復校，動物園則遷到現址。這個政策是否正確，至今還一直被討論，但不可否認的是，柴山的真實面貌才慢慢浮現。

設立柴山自然公園

到了八〇年代，在解嚴的民主風潮下，柴



解說牌的設立，讓入山者開始學習重視大自然。

柴山也成了高雄市「市民運動」的一個代表，許多市民要求柴山能夠回歸民眾所有，並停止破壞柴山的採礦行動，這個持續的運動，獲得了豐碩的成果。柴山不但最後完全開放，並朝設立「柴山自然公園」的目標前進，台泥也在1992年停止採礦，山坡復育的工作也漸現成效，希望能讓柴山回到最原始的綠意盎然。

參考書籍

- ◇照史（林曙光），《打狗滄桑》（高雄：春暉出版社，民國七十四年）。
- ◇洪田浚，《壽山的人文歷史》（高雄：柴山自然公園促進會）。
- ◇劉益昌，《高雄市史前文化概述》、《高雄文獻》（卷22、23合刊，民國七十四年）



傳說中的馬卡道族跳舞場遺址，現為休息涼亭。





傳說由馬卡道族留下的古墳

柴山鄉野傳奇

◎ 文 / 王御風 · 攝影 / 謝明祚

打狗山誰打狗？

高雄昔稱打狗，港邊的一座山亦被稱「打狗山」。從「打狗」演化的還有「虎仔山」、「打鼓山」、「鼓山」。「打狗」的名稱由來除打狗社居住在此的說法外，還有一段傳說。據說當年鄭成功來到台灣後，因台灣原住民難以馴服，於是從大陸運來兩隻老虎，希望能鎮壓不聽話的原住民，沒想到這兩隻老虎一來到台灣，就被沒見過老虎的原住民打傷，開始亡命流竄，其中一隻老虎跑到今日的嘉義民雄，當地人以為是大貓，因懼怕而將其擊斃，這個地方就被稱為「打貓」；另一隻跑到高雄，被認為是大狗而將其打死，因此高雄被稱為「打狗」，而「虎仔山」之名，可能與「打狗」傳說有關，只不過主角還原為老虎罷了。

海盜的埋金山

柴山的傳說，其中最著名的就是海盜林道乾，相傳林道乾的妹妹在柴山埋有黃金，因此柴山還有一個名稱叫做「埋金山」，述說著這段故事，直到現在依然傳頌不絕，讓許多人都對柴山懷有發財的想像空間。

說起林道乾，就必須先簡述當時的背景。雖然現在台灣的住民以漢人為主體，且台灣與中國大陸很近，但因航海技術及台灣並無中國所需物產，因此於明朝之前，一直都沒有直接往來。在此時期，居住在台灣的民族，是航行於太平洋、印度洋間的「南島民族」，也就是今日的高山十族原住民及平埔族的祖先，而居住在柴山附近，就是其中一支一馬卡道族的打狗社。



海盜猖行的年代

這種台灣與中國大陸不相往來的情形，到了明朝有了很大轉變。明太祖朱元璋因對橫行海上的日本海盜束手無策，故決定實施「海禁」，不准中國沿海的居民出海。在此政策下，影響最大的是蓬勃發達的國際貿易，從此生意人與外商不能自由貿易往來。他們為了生存，最後變成海盜，在海上走私、搶劫，當時海盜與日本「倭寇」，時有競爭，時有合作，於明朝中晚期，橫行大陸沿海各港灣。

這些海盜，多半在海外或港灣小島建立巢穴，而台灣，因距離中國沿海不遠，又不屬明朝管轄，自然成為海盜聚集的最佳地點。

十八半籃的黃金

在這些到達台灣的海盜當中，傳說就以林道乾最為有名，留下了相當多的記載。林道乾一開始是在福建、廣東沿海活動，後來受到明朝大將俞大猷追擊，相傳逃到打狗（高雄），

林道乾在大海航行時，就是因為看到港邊的柴山，才會前來。林道乾到打狗後，就將他在海上劫掠來的黃金，分裝在十八個半的籃子中，藏在柴山。

那天，林道乾碰到一個法力高強的道人，他仔細端詳林道乾後，表示林道乾有皇帝命，只要照著他所說的方式去做，就能成功。這位道人交給林道乾三支神箭及一百粒白米，告訴林道乾要將神箭擺在神桌上祭拜，並且口含一百粒米睡覺一百天，在最後一天，聽到錦雞啼叫後，就要趕快起床，向西北方，京城的方向射箭，這樣就能將皇帝射死，乘機奪取天下。

林道乾聽完，相當高興，回家馬上告訴妹妹金蓮。林道乾家中有隻錦雞，是林道乾到柴山打獵時捕獲的，這隻錦雞是群雞之王，在它啼叫完後，附近的雞才敢啼叫，金蓮一聽，馬上用黑布罩住錦雞居住的雞籠，讓錦雞以為天沒亮、不敢啼叫，附近的雞也因此不敢啼叫。



在有趣的鄉野傳奇中，自然生態才是柴山的寶藏。



皇帝夢碎的海盜

這種情形過了九十九天，到了第一百天的晚上，金蓮想到計畫就要成功了，興奮的睡不著覺，把錦雞從雞籠抱出來撫摸，九十九天沒有啼叫的錦雞，突然被金蓮弄醒，以為天早就亮了，於是「喔喔喔」的啼叫起來，附近的雞因此就跟著叫了起來。

聽到雞啼的林道乾，也以為天亮了，趕忙起床朝京城方向連射三箭，三箭都命中皇帝上朝時所坐的龍椅，由於時間太早，皇帝還沒有上朝，因此沒有對皇帝造成傷害，等到皇帝上朝後，看到龍椅上有三隻箭，箭上還刻著「林道乾」的名字，知道林道乾要謀害他，相當生氣，於是決定調集軍隊，攻打林道乾。

林道乾聽到消息後，相當著急，決定第二天一早離開打狗，林道乾並吩咐金蓮要照顧好錦雞，不要再延誤軍機。金蓮為了讓錦雞一早能準時叫醒大家，特地將它餵得飽飽的，沒想到錦雞因為吃的太飽，昏昏沈沈睡著了，直到天亮很久，官軍船隻已經將打狗港團團圍住，此時錦雞才鳴叫起來。

幽魂守護黃金

林道乾因為錦雞兩次將他的計畫搞砸，一怒之下殺了錦雞，而金蓮也對自己破壞大事，感到相當羞愧，向林道乾表示不願離開，要留下來固守埋在山中的金銀財寶；終於趁著林道乾不注意之下，拔劍自殺身亡，以幽魂鎮守柴

山中的寶藏。

此時，林道乾在官軍包圍下，無法離開打狗港，眼看就要束手就擒了。此時林道乾向天祈禱，突然若有所悟的拿起寶劍向高山一指，霎時間高山就「轟隆隆」開始分裂，海水紛紛湧入，林道乾的船隊趁勢從這個縫隙逃走，林道乾在離開後，從海上望著柴山，告訴妹妹金蓮，日後若有人能將這個縫隙補起來，就可以將寶藏交給他。

而這個縫隙，也就是現今我們在西子灣旁邊，可以看到的高雄港第一港口。

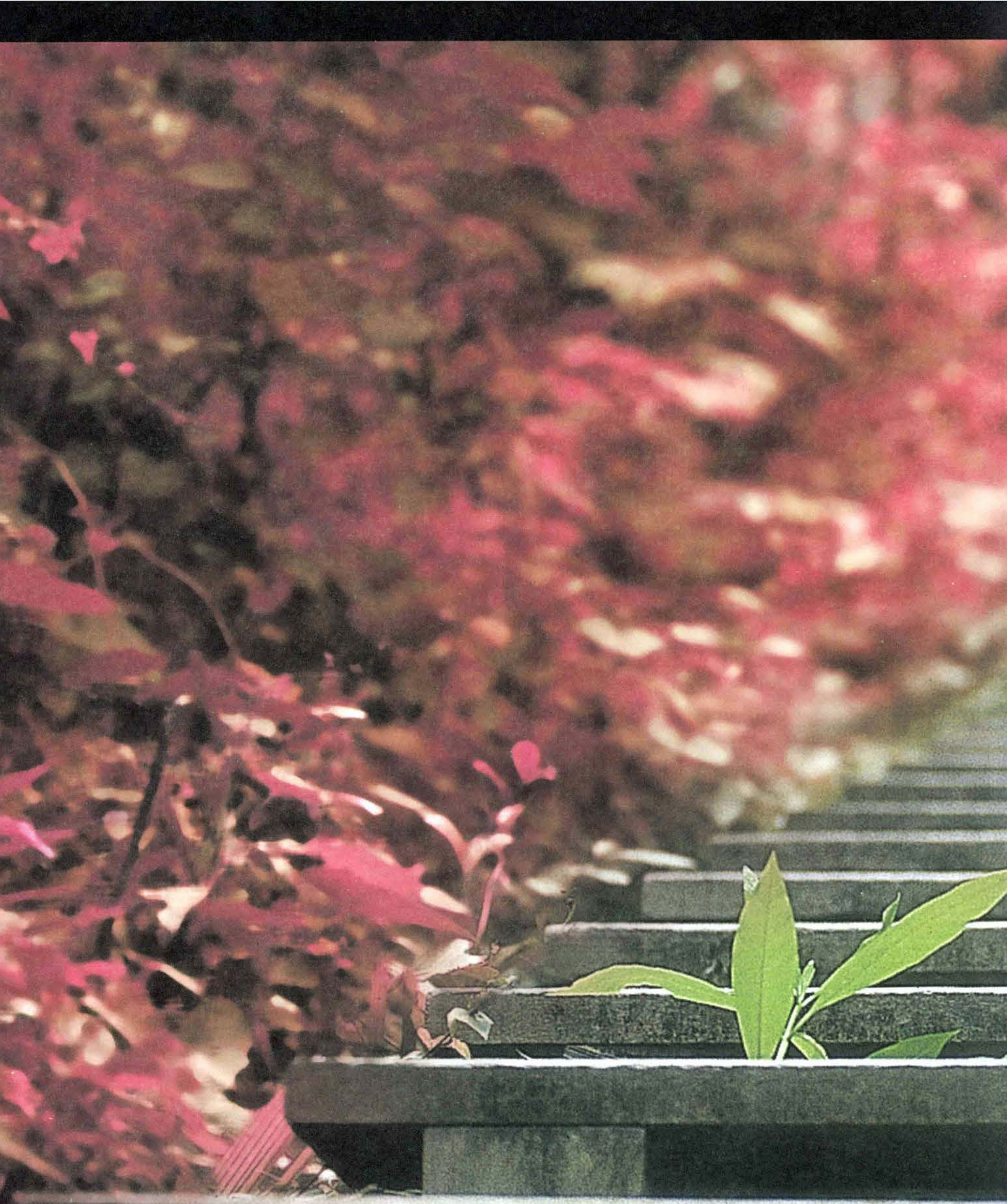
浪漫，只是傳說

這個結合了神話與高雄開發歷史的傳說，可說是高雄最著名的歷史神話故事，也因此，寶藏的下落，還一直有續集，有傳說樵夫、少女在山上遇見身懷白銀的女子，或說白銀已被日治時代採水泥的淺野紅毛土會社發現半籃，僅剩十八籃。

除了這個浪漫的傳說，林道乾到達柴山還有另一說。許多古文獻記載，林道乾到了柴山後，為了要修船，大殺打狗社附近的原住民，取其血修補船隻的破洞，這也使打狗社原住民開始逃亡，遠離家鄉。雖然一直有人認為此說可信，但缺乏有力證據支持，還是應以傳說視之。







NATURE NATURE

自然'禁山

因為如此 所以愛山

走進原始山林，
丟掉萬物之靈的高帽子，
褪去的外衣改以綠意披覆。

都市的自然教室裡，
看不見的老師，太多。

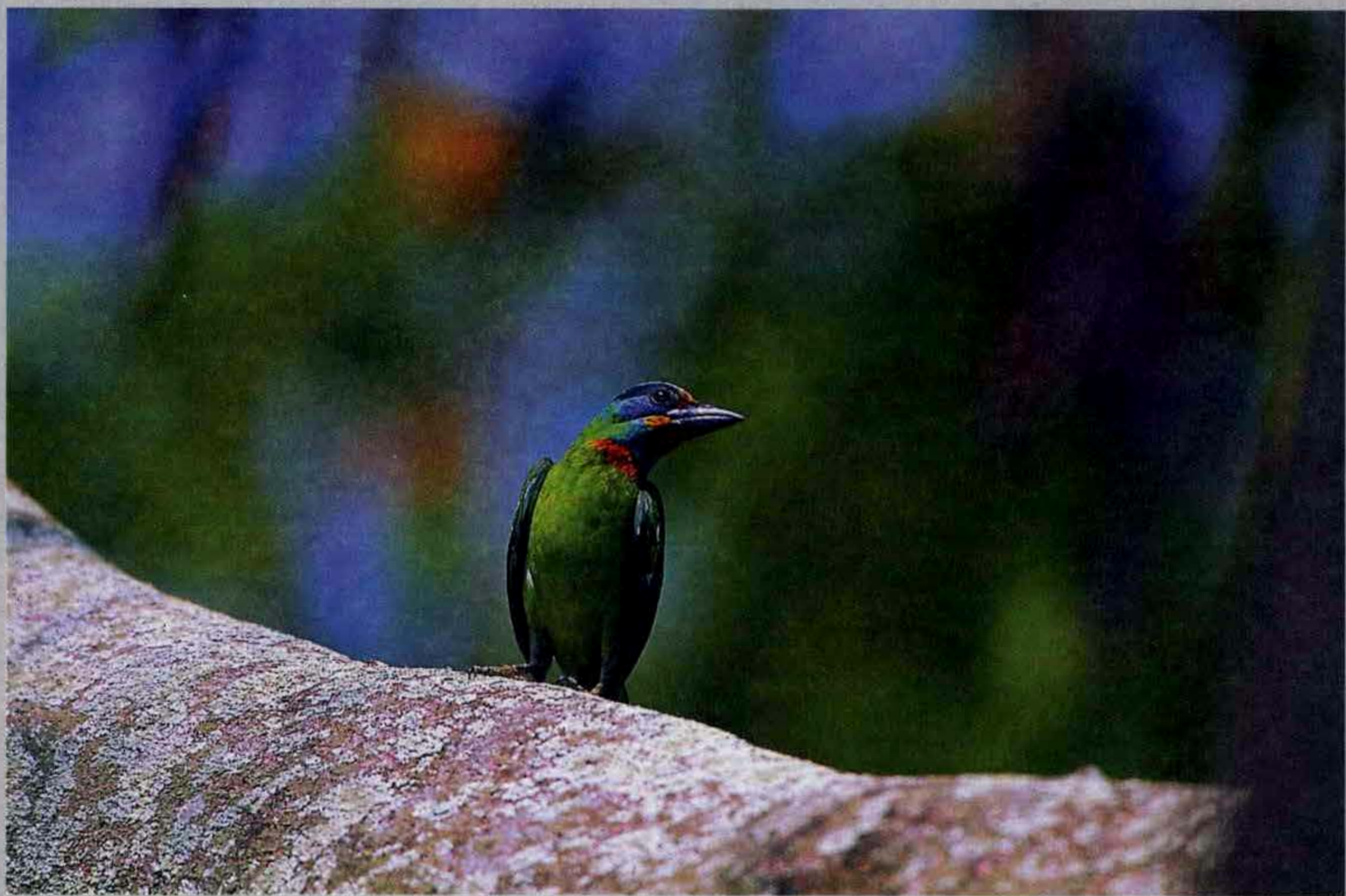
一伸手，就碰觸到空氣的清新。

一睜眼，就看見生命的蓬勃。

一抬頭，就感受到對自然山靈的景仰。

於是我們決定學習光合作用，
吸收養分，美麗成長。

NATURE NATURE



五色鳥 (攝影 / 李文化)

柴山飛羽演義

◎ 文 / 李文化 (柴山生態保育義工)

楔子

『來過這裡的人，都覺得這片土地會呼吸』

柴山其實就是壽山，在高雄殘存的自然環境中，柴山千餘公頃的綠地是高雄最大的都市之肺；因此，當務之急就是呼籲大家認識它、愛護它，不要讓過多的登山客干擾，另闢山徑切斷動植物生存環境，期待能讓大家因認識它的生態而去欣賞及研究它。

壽山的自然發現史

依史料記載，1860年代，英國人斯文豪 (Robert Swinhoe)，捉了壽山的獼猴，送到英國，被定名為圓臉獼猴 (*Macaca cyclopis*)，從此也開啟了台灣的自然誌。此外斯文豪為台灣發現的226種鳥類中，有10種是在壽山首次被發現到的，包括：白肩鵑、白冠雞、反嘴鴿、彩鵲、蠣鴿、紅冠水雞、紅領瓣

足鵲、小雨燕、黑枕藍鶺鴒及灰背椋鳥。植物方面，長相特異的台灣特有種—密毛魔芋及台灣魔芋，則是英國人亨利氏 (A. Henry)，於1903年在壽山首次採集到的。另外，黑線小鼈甲蝸牛 (*Taiwanosiphona spadix cincta*)，不但是台灣特有屬、特有種，目前還只曾在壽山地區發現過。這些珍貴的自然發現史，都足以證明，壽山在台灣的自然發現史上有著不可抹滅的重要地位。首先，我們就先來認識這片山林中的精靈—鳥類。

麻雀 *Passer montanus*

麻雀為普遍的留鳥，是都市裏最常見的鳥類，常成小群出現，從平地至中海拔山區都有可能發現牠，喜喧嘩不甚懼人，喜停棲於建築物頂端、電線或地面，有沙浴行為。



靜靜聆聽叢林鳥語，是最奢侈的城市享受。(攝影/謝明祚)



麻雀 (攝影 / 李文化)



綠繡眼 (攝影 / 章啟昭)



白頭翁 (攝影 / 李文化)



畫眉 (攝影 / 章啟昭)

白頭翁 *Pycnonotus sinensis*

普遍的留鳥，同屬都市三寶之一的鳥類，頭頂有塊大白斑是其特徵，同樣出現在平地至中海拔山區樹林，分布局限於東北部宜蘭、北部、西部南至楓港附近；恆春半島及花東地區則另有同科的烏頭翁，叫聲嘹亮富變化，似「巧克力、巧克力」之叫聲。

綠繡眼 *Zosterops japonica*

留鳥，眼周圍白色，是其特徵之一；背大致黃綠色，故有人稱牠「青笛」，常發出「啾啾」之聲，不停的穿梭枝葉間，有群棲性，出現平地至低海拔之樹林地帶，牠的另一絕活就是倒懸身軀啄食昆蟲或吸吮花蜜，與麻雀、白頭翁合稱「都市三寶」。

畫眉 *Garrulax canorus*

不普遍的留鳥，屬於台灣特有亞種，故又稱為台灣畫眉，全身呈土黃色，羽色雖然不亮麗，但叫聲卻非常響亮悅耳，雄鳥鳴聲嘹亮、婉轉、富變化，且能持久鳴唱；雌鳥則單調且較低音，通常成對出現於低海拔之濃密灌木中底層跳躍滑動。

繡眼畫眉 *Alcippe morrisonia*

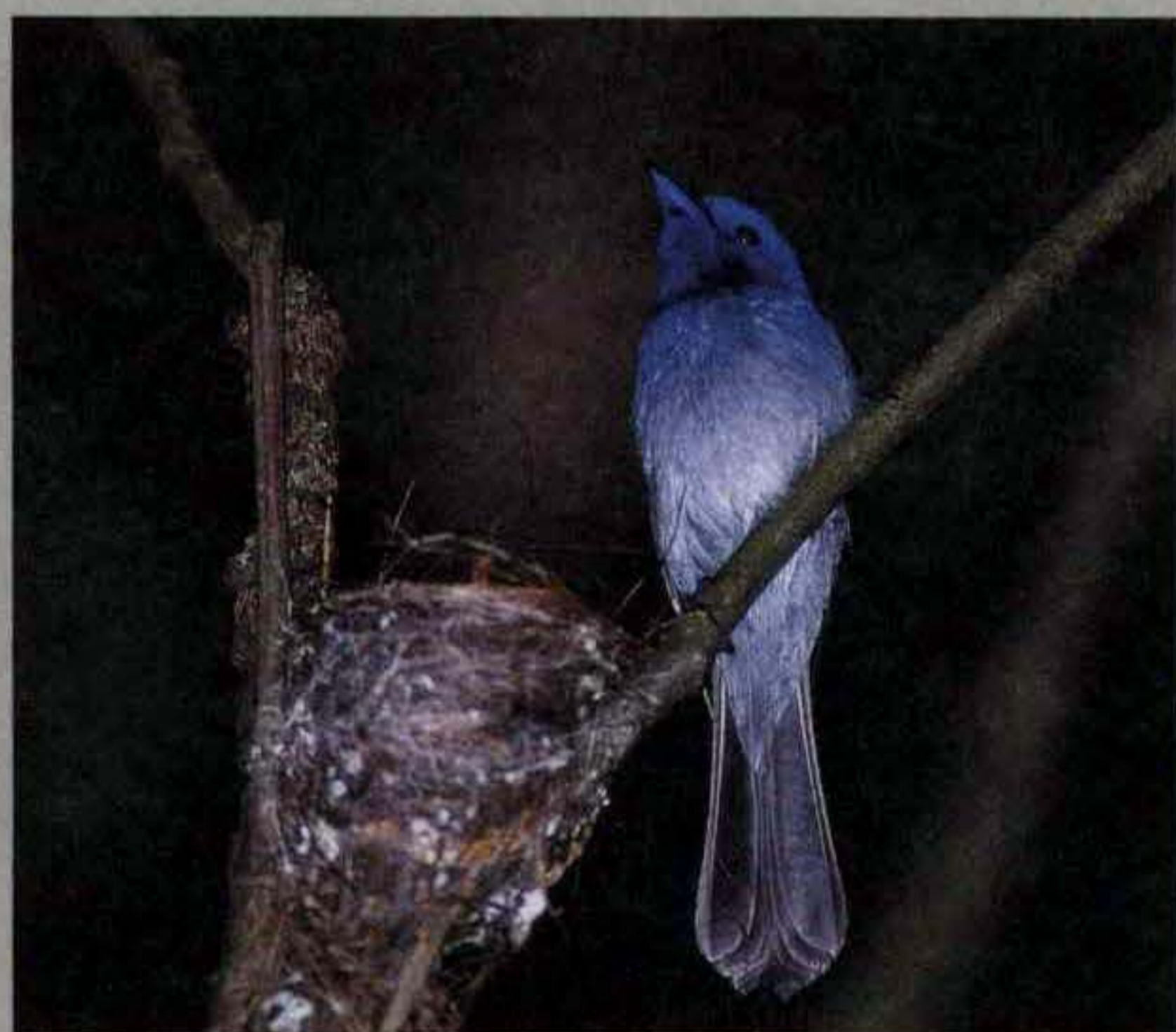
普遍的留鳥，頭至後頸、臉部鼠灰色，眼周圍白色甚為醒目，也是牠明顯的特徵之一，身體其它部位呈灰褐色，腹部顏色較淡，身軀圓胖可愛，通常成群出現在低至高海拔之樹林中，活動範圍很廣，地上草叢至樹林頂層都有其蹤跡，常混入其它畫眉科鳥類群中活動。



繡眼畫眉 (攝影 / 李文化)



山紅頭 (攝影 / 鄭信藏)



黑枕藍鶲 (攝影 / 李俊輝)



小彎嘴 (攝影 / 李俊輝)

黑枕藍鶲 *Hypothymis azurea*

普遍的留鳥，雄鳥全身呈寶藍微帶紫色，頭部有一條明顯的黑色橫帶，頭後有一黑斑，故得名；雌鳥則沒有黑色橫帶及黑斑，常發出宏亮似「回、回、回」之連續哨音，常單獨或成對出現平地至低海拔之樹林地帶，性機警、好動，喜歡於濃密枝葉間活動，有定點捕食的行為。

山紅頭 *Stachyris ruficeps*

普遍的留鳥，頭紅褐色，身體呈橄欖色，大都成群活動，其叫聲如吹哨「啾…啾…啾」的聲音，有時亦會發出輕細又警張的「救急…救急…」之聲，平地至中海拔山區樹林底層灌木叢中，性活潑好動，不停穿梭草叢枝桠間，

有倒懸於細枝啄食的行為。

小彎嘴 *Pomatorhinus ruficollis*

普遍的留鳥，全身大致為暗褐色，嘴細長而下彎，上嘴黑色，下嘴白色略帶黃，眉斑白色，過眼線黑色，喉部白色，腹部則黑白相間的縱斑，生性羞怯，不易見，常單獨或成小群出現中、低海拔之闊葉林或灌木叢中活動，繁殖期有領域行為。

五色鳥 *Megalaima oorti*

普遍的留鳥，全身翠綠色相當艷麗，喉部有紅、黃、藍、黑等色彩，相當醒目，因而得名；常發出單調似「郭…郭…」的喉音，很像和尚敲木魚之音，故有花和尚之雅稱，出現於



五色鳥 (攝影 / 蘇貴福)



鳳頭蒼鷹 (攝影 / 鄭信藏)



棕面鶯 (攝影 / 李文化)



大冠鶯 (攝影 / 蘇貴福)

中、低海拔闊葉林或次生林之中、上層，不擅飛行，所以常做短暫笨拙的飛翔，但其保護色良好，故聞其音容易，但蹤跡難尋。

棕面鶯 *Abroscopus albogularis*

普遍的留鳥，體型相當小，臉與頭部為紅棕色，相當醒目，性好動，幾乎整天都不停的跳動，動作輕巧，通常成小群出現中、低海拔之樹林，亦會混在山雀科或畫眉科鳥群中，枝葉間只有「鈴…鈴…」輕細叫聲傳出，偶而也會有「茲…茲…茲…」的聲音。

鳳頭蒼鷹 *Accipiter triuirgatus*

台灣特有亞種，屬猛禽，目前數量已相當少，因後頭有冠羽而得名，常出現中低海拔山

區闊葉林中，領域性相當強，偶而也會築巢於都市型公園內較高大的樹林上，覓食範圍相當廣大。

大冠鶯 *Spilornis cheela*

從前是很普遍的留鳥，但近幾年數量明顯減少，但在野外還是最容易見到的猛禽，那悲淒的鳴叫聲是最容易分辨，只要氣壓夠，翱翔天際；飛行時翼下飛羽黑褐色，有明顯之白色橫帶，尾羽白色橫斑更是醒目。站立時，頭至後頸部有黑色相間的羽冠，而且相當大，故而得名。

不期而遇的悅耳音符

其實，柴山還有很多很多的鳥類，諸如褐



柴山山友們藉由親近自然，觀察生態變遷。（照片提供 / 高雄市教師會生態教育中心）

頭焦鶯、翠翼鳩、紅隼…等，只要你有心，那跳躍在你身旁的精靈；那吟唱在你耳際的音符，都會與你不期而遇。但另一種叫人心煩的鳥事，就是外來種鳥類現身柴山，對本土種有抵制作用，食物鏈的重疊，對整個柴山生態產生莫大的影響。

早期的籠中逸鳥，接下來放生的菲律賓掠鳥；今日的白鸚鵡，不但啃食林木，更有煩人的噪音，在沒有天敵的環境中，如金字塔繁殖，以後真的不敢想像會變成如何。



白頭翁（攝影 / 李文化）



繁花盛開的血桐

柴山植物眾生相

◎ 文 / 黎振東、楊娉育 • 照片提供 / 高雄市柴山會

從高雄市區平野西望，那兒有一幅絕妙的畫屏；隨季節更替，總會看見層次不一的綠色挑染，朝夕彩衣更是不同；那絕妙的畫布？就是柴山。雖然海底凸擠上來的石灰岩地質，表土淺薄；然而經過土地公三十萬年來的經營，已是滿山綠海翠色逼人！

當你埋頭跨步、大口喘氣地來去柴山時，你看得到柴山眾生相的「真性情」嗎？你察覺得到柴山植物那深富哲理的生命奧秘嗎？嘿！請暫且駐足，欣賞幾齣柴山植物世界級的精采舞台劇。

女媧補天的大自然巧手—構樹與血桐

在城市或荒野裡，好像一個不注意，就會無由地長了這麼樣的樹。許多人都說，那樹真賤，隨風飄、到處長！鮮少人曾仔細看、用心瞧，它們是如何排除萬難、強韌地破土萌芽，給這片寫滿傷痕的土地一線生機！

不論中低海拔，當草本植物在裸地做好初

步的涵貯水分的功夫後，先驅的陽性樹種，如構樹、血桐便開始進駐。它們在荒野裡快速成長，讓其他植物得以萌芽，以增加森林密度與水土保持功能。目前，無論何處，柴山上總會看見它們的身影。

構樹俗稱「鹿仔樹」，葉子是以前梅花鹿的最愛。以前原住民還把構樹皮壓薄、平，用來縫製樹衣；有人還用來造紙、編繩。它那毛絨絨的葉，嫩葉初長時，形狀甚美，有些人類的衣飾圖案，與之還有些神似呢！

血桐的盾狀葉最特殊，不知古時候的盾與它有沒有關係。血桐顧名思義的，其乳汁有特殊成分，氧化後會變成如血的紅色；柴山上長得較矮的血桐，常被人們折得遍體鱗傷，幾乎喪命，卻只是為了證實它是否真如其名，各位不覺得太殘忍了嗎？

瘠地生存最佳主角—山柚

南部的冬天不會太冷，當柴山上其他植被

都在養精蓄銳，作假性冬眠的時刻，滿山的山柚早已溝通好，選在春節期間，同時綻放。山柚有油亮的綠葉，柔韌的細枝，硬朗的主幹。它既能存活在幽暗林下，也能站在稜線上，頂著強風，享受充足的陽光。所以山腰到山頂，都有它的蹤跡。

在冬春之交開花有個好處，這時候其他植物都在休息，所以選在這時候開花的山柚，就能吸引更多的蜜蜂及其他各種昆蟲，過來幫忙傳播花粉。也因此，它的花粉傳遞的機會就大大增加了。

生長在這艱困貧瘠的石灰岩地，山柚的果實總是精打細算。果子指頭大小，成熟時是耀眼的紫紅色，裡面裹著一粒很大的種子，夾層的果肉幾乎與果皮一樣薄，山柚用最小的代價達到了招徠眾鳥幫它傳播種子的目的。要說瘠地生存的最佳主角，當屬山柚莫屬。

採輪班制的龍船花

龍船花原產地是中國大陸的江蘇、浙江一帶，每年都在端午時節開花，所以被叫作龍船花。兩三百年前，它隨著唐山大哥到了台灣。台灣的氣候濕熱，四季難分，龍船花也因此失去了準頭，花期終年不斷。不過還是以三、四月間最旺。

龍船花屬草本植物，葉形很大而特殊，怎麼個特殊法？在此就賣個關子，請眾看倌上山瞧一瞧吧！龍船花序長在植株的頂端，大大的花序裡有好多朵小花，從花苞、花瓣、花萼、雄蕊、雌蕊，一直到花序軸都只豔紅一色。

若將龍船花的一個花序，比成一棟大樓，一朵花比喻為一戶，裡面住著五口，即四雄一雌蕊。雖然一個花序的丁口眾多，開花可是井然有序。樓上樓下開花時間錯開，同一層樓各小花開花時間也錯開，就是單朵小花內的雄蕊雌蕊授粉時間可也是採輪班制呢！神奇吧！

怎麼輪呢？先給個觀念：雌蕊靠著蜂或蝴蝶等昆蟲傳媒，送來雄蕊花粉以完成授粉。當花序的一朵小花，輪其開花時，花冠張裂成五瓣，旋捲的花蕊外吐，四個雄蕊威武上翹，雌蕊則下垂待班。驕陽讓花葯開裂，彩蝶翩翩飛來採蜜，順勢沾了一身雄花粉。當花粉散盡，四條雄蕊慢慢下垂，雌蕊則慢慢上揚，等待媒



生命力強韌的構樹



乳汁氧化，狀似流血的血桐



豔麗的龍船花海

婆送來遠方的有情粉種。這樣的輪班機制，避開了傳粉給自家人的可能，也保證基因的多樣性。使龍船花的後代更健康，更能應付各種環境的挑戰，很神奇吧！

樹與猴的戰爭

每年四、五月是高雄地區的乾旱季節，這時不止高雄市民引頸期盼雨水的降臨，五月份也是柴山獼猴的受難月，不但缺水缺糧，還要逃避樹林的反撲。

話說，柴山上的獼猴，本是山大王，一向囂張。在樹林裡高來高去，吃果子也就罷了，還摘葉折枝，對免費供他吃住的樹林，總是欺凌有加。柴山上的樹木吞忍不過，本來是推派咬人狗（樹名）來捉拿這潑猴。那知獼猴滿身長毛，手掌上又有厚繭，咬人狗的纖毛雖毒，對他卻莫可奈何。

於是眾樹請來攀爬功夫一流的腺果藤，於每年春夏，樹枝欣欣向榮之際，在樹冠層佈下天羅地網。五月天是柴山上腺果藤成熟期，這時候柴山的獼猴都很狼狽，身上黏滿腺果藤的果實，怎麼理也理不完。利用這樣的牽制，樹冠層新芽有了腺果藤的保護，才有喘息的生長機會，利用春夏時光，趕快再補長被潑猴折斷的枝椏。

腺果藤是大型木質藤本，地盤遍佈柴山。果實如膠囊藥丸大小，果內有乳頭狀腺體；許多果實再聚成球狀，專門黏附動物的皮毛；所以這時只要猴群上樹梢摘採嫩枝，鮮有不掛彩的。因此，這時節就是柴山上樹木們最樂的時候。

柴山的鎮山之寶

每年五、六月梅雨一來，就有花株長相像



腺果藤花束



沾黏小蟲的腺果藤

一把長槍的魔芋探出頭來。由於它多在每年第一次春雷後現身，所以又被暱稱「雷公槍」。

長在柴山上的魔芋有兩種，台灣魔芋與密毛魔芋；前者四月即開始開花，後者花開在五月。台灣魔芋的植株比較矮小，最高一尺多。密毛魔芋的植株，在柴山上被看到的最高記錄是284公分，可說是台灣最高的花了。它們的近親巨花茛菪，在東南亞某些國家被當成寶，每一朵花都立碑解說，並派人照顧。

密毛魔芋花株，是由長長的淺綠色花柄，

頂著一個倒帽形的花苞（稱佛焰苞），花苞裡裹著雌花與雄花，再延伸出長長的紫色柱狀物（稱附屬物）。為了開這麼大的花，需要消耗很多養份，因此它的生長方式很特別。密毛魔芋必須儲存到足夠的養份之後，才有能力開花。在遍地石灰岩、養份普遍缺乏的柴山上，三年長葉，一年開花是很平常的。台灣魔芋由於植株較小，可以一年葉一年花。

一般食用的茛菪與魔芋同

屬。但請注意！柴山上的魔芋

腥味較濃，其生物鹼對人體內的黏膜極具刺激性，是絕對不能食用的。

在柴山要找它們很簡單，柴山上到處都有零星分布，開花期會發出腐肉般的腥臭味，吸引蒼蠅、小型甲虫等幫它傳播花粉。很多人因為這樣的味道，在他們還未長成時，將其「腰斬」身亡！眾看倌，大自然因眾多的顏色、氣味、型態而能多樣、平衡地成長，「臭」是人類的主觀認知，如以人為本位地判定誰該死、誰該活，好嗎？



柴山鎮山之寶—魔芋

像山一樣思考

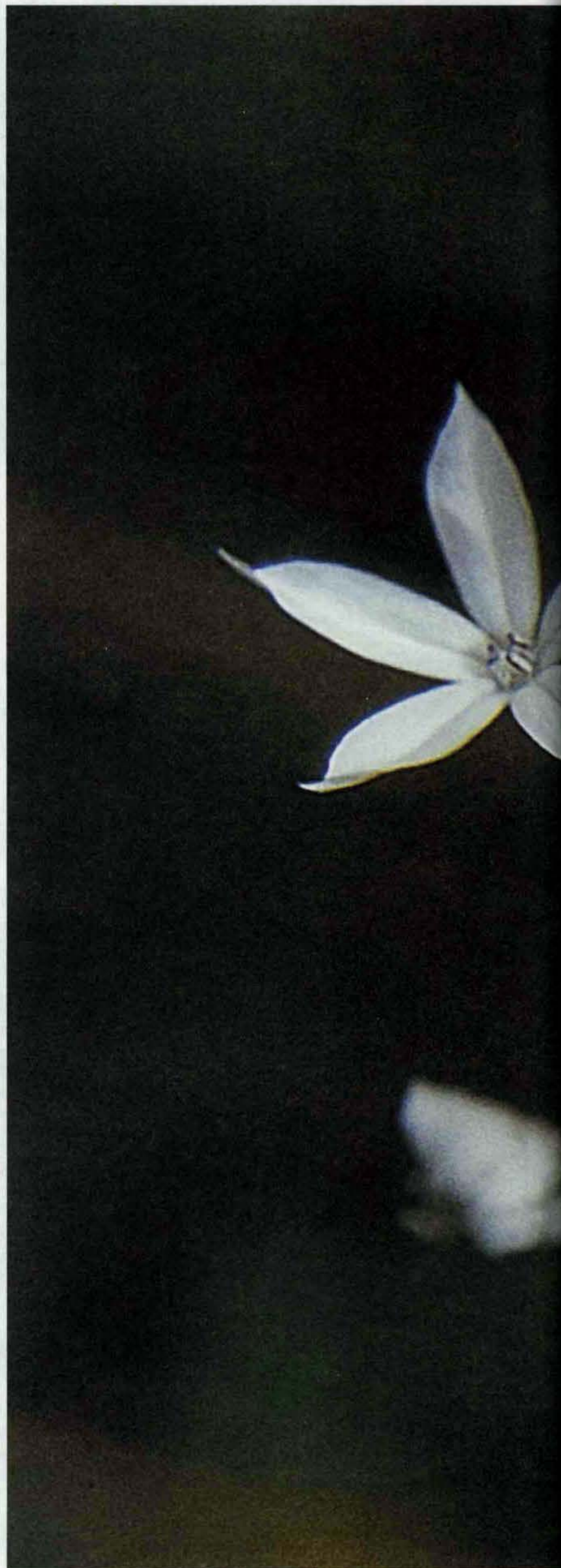
經歷半年的乾旱，四月的柴山已經乾到都裂了！草本植物只剩枯桿；大樹萎靡不振。長年來為大樹增加遮蔭的蔓藤，儘管乾，仍匍匐地繼續抽芽；垂頭等待。五月一場大雨，盤龍木、扛香藤、海金沙、串鼻龍、毬蘭、菊花木等，這些蔓藤植物一夕之間由匍匐猛然往上竄長，仰頭、伸展！伴隨著蔓藤的興奮，大樹與小樹也隨即伸長了脖子，竄出蔓藤之上，用力長大！

這裡上演了一場最富人生哲理的戲碼，有合作、有競爭、有出生、也有死亡。但是無論如何，它們都有一個共同的選擇，那就是一「平衡」！無論是樹種、蔓藤還是草本植物，先鋒部隊進來一統天下，把傷痕累累的土地，用時間、化學變化、演替，一步步地治癒；再漸漸地淡出，將土地讓給新生代。然後，在某個適當的時機，「完全隱退」！因為它們深知，該讓出空間與時間，以利「平衡」繼續上演！

很難了解嗎？不，一點也不！當有一天，我們能學得像山一樣地上演「平衡」時，會大夢初醒地透徹了解，柴山眾生所釋出的「生命訊息」，才真正是「生命、智慧、與包容」的真諦。



雞屎藤的花苞





鳥面馬花



柴山常見生物誌

◎ 文·攝影 / 張學文(中山大學生物科學系教授)

柴山氣候

柴山的每月平均溫度高，在20°C以上，一年平均相對溼度是為80%，變化不大，每年平均會降雨約1600mm，但是這些降雨多集中於五月西南氣流，及七至九月的颱風季，佔每年降雨量的85%。而十一月到第二年四月東北季風盛行，帶給北台灣許多雨水時，到了這裡已是強弩之末，很少下雨，反倒是一年中的乾季。

罕見的亞熱帶季風林

在這樣的氣候中孕育了柴山不同於台灣西海岸的生態環境，基本上，它是一種亞熱帶的季風林，溫高而冬乾夏濕，這樣氣候下原生植物以榕樹為最多，包括稜果榕、雀榕等，也有一些相思樹、欖仁樹。海岸則以珊瑚礁海岸灌木植物及草本植物為主，有台灣

海棗、山豬朥。另外也有許多栽種的銀合歡樹，及其間自然生長的構樹、血桐，這些是草地演變為樹林的過渡。而因為開發的關係，栽植綠化的植物、果樹也不少。因為環境的獨特與多樣性，柴山也有許多珍貴的動物生存在這個世外桃源中，而這種亞熱帶石灰岩季風林的生態環境，大概只有墾丁是類似的系統，台灣其他地區都相當罕見。

柴山的生物種類

在柴山，因乾季長，缺乏濕地及河川，並不適合兩棲動物的生存，兩棲類的種類很少，主要分布在野溝低窪小水潭。爬蟲類則有二十四種，蜥蜴類斯文豪氏攀蜥、長尾南蜥、蓬萊草蜥及台灣草蜥，分布極廣，數量也很多，岩岸島蜥只在沿海岩岸發現，台灣滑蜥則在榕屬的樹林下發現，但數量不少。



據調查柴山上已知的植物約769種、鳥類64種。

蛇類以眼鏡蛇數量最多，赤尾青竹絲及臭青公也不少。比起兩棲類，這裡的爬蟲該算是相當豐富。鳥類種類可算是柴山各種脊椎動物中最多的，鳥類種類多的原因，除了因沿海有許多水鳥如鷗科或鵲科出現外，山鳥也相當的多，如鷲鷹科的鳳頭蒼鷹，雉科的竹雞，鳩鴿科、燕科、畫眉科、鶯科及文鳥科的種類都不少。哺乳類本區不多，都是台灣常見的種類，小型鼠類較多，山羌從前可看到，或聽到叫聲，現在和穿山甲一樣，可能都已絕跡。

以下介紹一些柴山常見的動物：

台灣獼猴

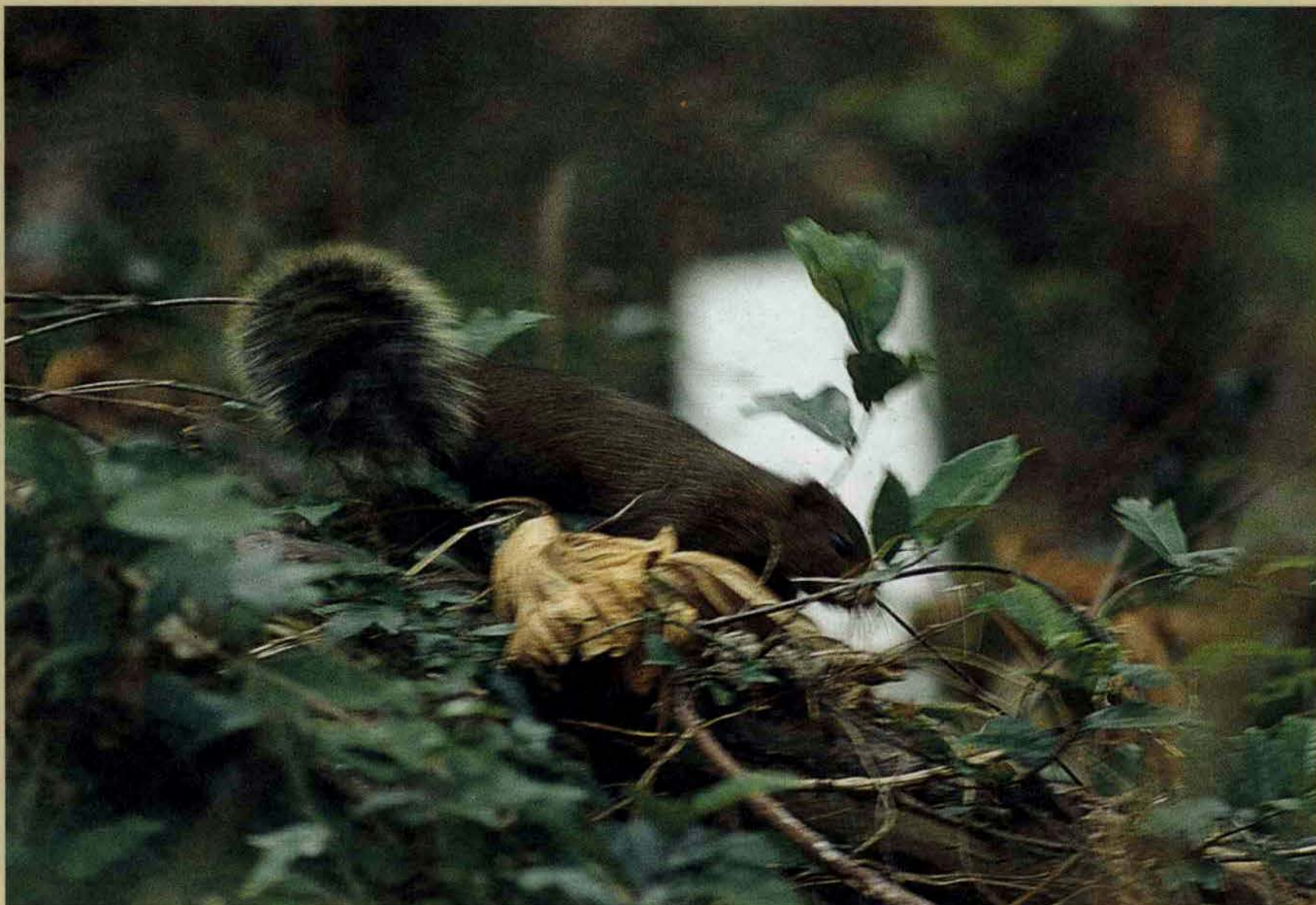
柴山共有九種哺乳類動物，其中台灣獼猴無疑是本區最引人注目的動物，也可說是柴山最吸引遊客的觀光動物，不少遊客從外地來，就為了在這裡可以面對面的親近獼猴。因為在台灣低海拔地區見到獼猴並不稀奇，但是在一離都市中心如此近的地方，見到猴群則是絕無僅有的。

獼猴出沒的地區，除北柴山的猴岩、富家

溝、大峽谷外，在中山大學及南柴山地區也經常出現，甚至山腳下民宅，故其活動範圍估計已遍及整個柴山地區。

台灣獼猴是舊世界靈長類的一種，舊世界指的是歐、亞、非洲，相對於美洲的新世界，牠的學名是 *Macaca cyclopis*，意思是圓臉的獼猴，雖然台灣獼猴臉仍是有些長，但和牠的親戚比較起來，仍是較圓。全世界的獼猴有十六種，除了一種分佈在北非，其餘都在亞洲，尤其是東南亞。這些獼猴幾乎都有長的尾巴，但是不能用尾巴攀枝，這和新世界大型的種類會用尾巴攀枝不一樣。另外，獼猴都有頰囊在臉頰兩側，食物可以先塞入頰囊內，稍後再慢慢享用。

柴山的獼猴因為長時間和遊客相處，已不是完全野生的族群，例如牠會等待遊客餵食，相對的減少自行覓食，有時甚至會強行索食，對遊客也造成不少的困擾。這種現象，也不是柴山才有，全省其他類似地區都有，其他國家的風景區的獼猴也是如此。餵食提高生殖率，加上柴山沒有天敵，以及良好的保育工作，所



赤腹松鼠

以從開放時的兩百多隻，到現在已近700隻左右，但這樣的餵食行為不但造成本區的獼猴過度肥胖，恐怕還會進一步的傷害到野生動物的生態。

赤腹松鼠

相對於少數獼猴的騷擾，同樣遊走在山林間，松鼠無疑是小朋友的最愛。毛絨的身體，配上蓬大的尾巴，兩手抓著食物，身體半站立，正是可愛家族的一員。柴山的松鼠很多，隨處可見，全省從平地到山區也都有蹤影，甚至有些校園、公園也可看到。和台灣獼猴只生存在台灣不同，赤腹松鼠在中國大陸，中南半島都有。

松鼠和獼猴一樣，都是白天活動，尋找各種果實、嫩芽做食物，牠有時也吃昆蟲，牠在樹上行走跳躍的功夫一點不輸獼猴。松鼠和其他鼠類一樣，有一對終生生長不止的門牙，在有些人造林，牠會啃食樹皮，甚至環狀剝皮，造成樹的死亡，所以往往成為林

業單位的頭痛對象。松鼠的巢建在高大的樹上，用樹枝、樹皮構成大的盤狀巢，黃昏後就回巢休息，白天則常可聽到他們的叫聲。除了繁殖期，雌雄松鼠會有追逐的求偶行為外，牠們很少成群行動。

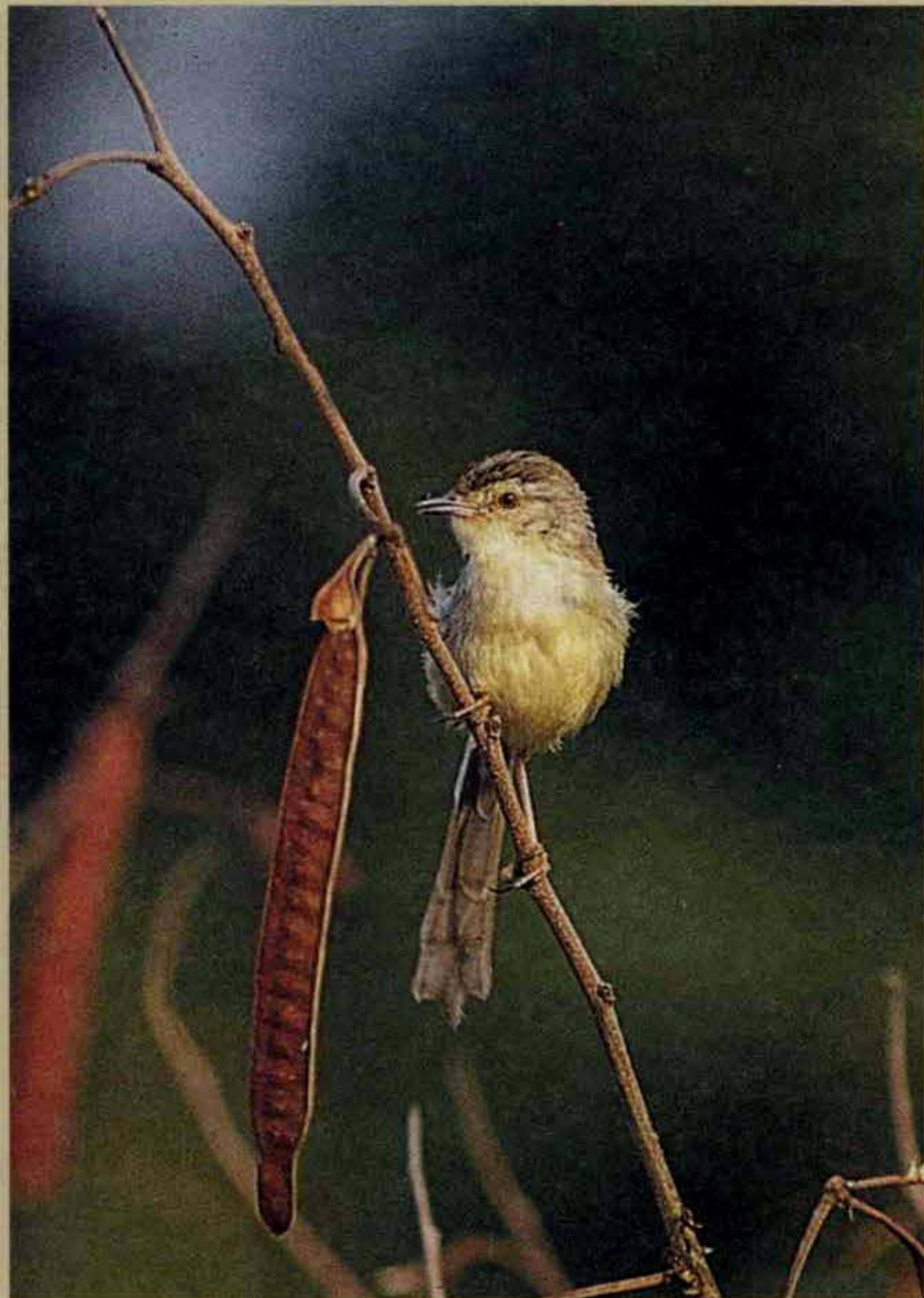
翠翼鳩

鳩鴿體型較一般鳥類大，稍嫌肥胖，但又配上一個小頭，看來十分不對稱。柴山的鳩鴿有好幾種，常見的有珠頸鳩、紅鳩、和翠翼鳩，其中最引人注目就是翠翼鳩了。

翠翼鳩英文名是Emerald Dove，意思是翡翠般的鴿子，因為牠的翅膀是綠色，胸背是紅褐色，配上紅色的嘴、腳，煞是好看。牠和珠頸鳩一樣，喜歡在地上覓食，尋找植物的種子、果實，有時也配上嫩芽或小蟲。有時獨自行動，有時也成群出現。壽山的翠翼鳩以南壽山最多，柴山沿海也可見。翠翼鳩其他地方並不普遍，這也使得壽山翠翼鳩愈發珍貴。



翠翼鳩



灰頭鷓鴣

鳩鴿有一個本領是其他大多數鳥類所沒有的，就是牠們會產生嗉囊「奶」，這是在牠們嗉囊的表層多脂肪細胞混雜食物碎屑形成液體狀，這些營養豐富的「奶」，就成了幼雛最好的食物。

灰頭鷓鴣

鷓鴣是小型的鳥類，翅膀短，嘴很小，腳纖細，性情活潑好動，喜歡在草叢灌木之中活動。

灰頭鷓鴣是壽山鷓鴣的代表，牠的頭及背面為灰色，體型嬌小，尾羽稍長；另一種看起來很像的是褐灰頭鷓鴣，頭灰色，尾羽較長。兩者都常站立在芒草上，不停的發出叫聲。

灰頭鷓鴣由華南分佈到中南半島。他的巢築於草叢灌木中，以芒草織成袋子形狀，有時會有杜鵑科的筒鳥，將卵寄在鷓鴣巢中，讓鷓鴣母鳥代為孵出，幼鳥若先出來，會將鷓鴣卵推出巢，形成一雛獨大，這種卵寄生行為比鳩佔鵲巢更陰險。

斯文豪氏攀蜥

攀蜥是會爬樹的蜥蜴，大陸稱為龍蜥，因為牠的外型長的像恐龍。斯文豪氏攀蜥是用英國人羅伯斯文豪(Robert Swinhoe)的姓氏來命名，斯文豪是十九世紀英國的外交官，曾在南柴山西子灣的英國領事館待過，也就在領事館時寫下當時對面，即現在中山大學校區，滿山獼猴的情形。他十九世紀中葉來東亞，曾到香港、廈門等沿海地區，到處收集兩棲爬蟲動物，製成標本研究，也送標本回英國或印度給動物分類學家研究，而研究人員發表新種時，也往往會以他的名字命名，所以台灣的蜥蜴有斯文豪氏攀蜥，兩棲類有斯文豪氏蛙，鳥類有斯文豪氏鷓鴣，即藍腹鷓鴣，蝸牛更是有好幾種以他的名字命名。

斯文豪氏攀蜥是台灣的特有種，也就是說全世界只有台灣有。全省除了北部較少，一千公尺以下的地區非常普遍。牠常在森林邊緣的樹上出沒，捕食昆蟲。斯文豪氏攀蜥的尾巴很長，有平衡的作用，而和其他台灣非攀蜥的蜥



赤尾青竹絲

蜴有一點不同的是，牠的尾巴不會斷，其他蜥蜴尾巴易斷。在雄蜥遭到威脅時，牠往往會豎起背部的脊鱗，撐大喉囊隨時準備攻擊對手，被咬到時，可還真是痛。到了冬季，牠們往往就藏起來，不再活動，等待春天的來臨。

赤尾青竹絲

赤尾青竹絲也常出現在柴山的樹上，是台灣的五大毒蛇之一，其他出現在柴山還有眼鏡蛇、雨傘節和龜殼花。赤尾青竹絲因為身體綠色尾部是磚紅色而得名，牠的體側有一白線，這個特徵可以使牠和另一綠色的蛇—青蛇分開來，雄的青竹絲在體側白線下更多了一條紅線。

青竹絲有一典型的三角形的頭，所以會形成三角形，是因為牠在兩頰有毒腺和肌肉鼓出，而牠的毒性屬血液毒，會引起皮下出血，使人疼痛、造成組織壞死，但若及早醫治，較少會引起生命危險。過去在全台灣毒

蛇咬人的比率佔第一位，死亡率卻是最低。

青竹絲較特殊的是牠在眼睛及鼻子中間的頰窩。頰窩是體表鱗片所形成的洞，裡面有感應熱能的細胞，也就是一紅外線偵測器，這個構造使得青竹絲晚上活動時，可以偵測到獵物及其位置，使得牠晚上的覓食無往不利，不過白天仍可看到牠的蹤跡。

黑框蟾蜍

俗稱的癩蛤蟆，比較其他的青蛙，黑框蟾蜍的確是不太美麗，粗短的身體四肢，佈滿黑色的小疣，乾燥而粗糙，就連動作也是遲緩，跳不高也不快，叫聲倒是不小，尤其是生殖季時，若一群雄蛙聚集一處，叫聲可用壯觀來形容。牠的醜陋，卻是抵禦外侮的武器，因為小疣都有毒，尤其是眼睛後面的腮腺，更是劇毒所在，所以遇到敵人也就有恃無恐，動作慢一些也無妨，不過人類更厲害，會利用牠的腮腺做為藥材。

台灣只有兩種蟾蜍，另外一種是生長在較



斯文豪氏攀蜥

高海拔的盤谷蟾蜍，黑框蟾蜍則多在低海拔山區，一直到海邊都有。黑框蟾蜍較小，從嘴到眼有黑的框線，因而得名。

平時多在樹林底下活動，尋找昆蟲做為食物，牠的舌頭粗短，又沒牙齒，吃東西不像一般青蛙用舌頭攝取獵物，而是直接張嘴吞下。黑框蟾蜍平時會在乾燥地區出沒，生殖季到了就會聚到水邊，交配後會在水中產生一長串膠膜保護的卵，孵化出的蝌蚪也是黑色。

參考文獻

- ◇中華水土保持學會，1986，《高雄市壽山地區水土調查報告書》
- ◇紀立民，1989，《高雄壽山南部石灰岩之沉積學研究》，中山大學碩士論文，86頁。
- ◇林進丁，王建平，1991，《高雄市壽山地區臺灣獼猴之族群分布與棲地利用之調查》農委會80年生態保育研究第22號。
- ◇劉和義，1993，《景觀生態觀點下之壽山



黑框蟾蜍

植被未來》，661頁，環境決策與管理，汪銘生編。

- ◇張學文，1996，《壽山的動物》，復文出版社，高雄市。



SENTIMENT SENTIMENT

情感紫山

入得寶山 遇得貴人

愛山愛家的心情，
就像喝一口涼茶，透徹沁心。

上山下山、
出口入口、
停留走過，
總是會遇到一些人，
還來不及打招呼，
就看到認真對你微笑。

在這裡，大自然要細嚼慢嚥。
關懷，不必忌口。

SENTIMENT



柴山的人情味，歡迎自行取用！（攝影／謝明祚）

利益眾生的奉茶文化

◎ 文 / 朱晨

奉茶文化是一種自發性「利他」的文化，然而「他」不能只用於人，應該是利益眾生。

「奉茶」是特有的傳統美德，在鄉間的大樹下、田埂旁都有老農夫燒上一壺熱騰騰的茶水，奉給過路陌生人的美意，這種文化後來也在柴山繼續流傳著，即使已經進入電子化的廿一世紀，仍有熱心的柴山山友願意付出體力，提供一桶桶的飲用水，給登山的旅客，然而這些好心行為，高雄市柴山會的成員認為，應該有改善空間，讓純粹的利他行為，澤被更多眾生——柴山上活動的所有生靈。

別讓美意成為負擔

喝一口茶，對辛苦登上柴山的朋友而言，真是一種體貼入微的心意，許多山友因為「受人點滴，湧泉以報」，只要自己有空上山，就背著一整桶的煮沸泉水上山，這些人不論男女不論老少。然而這樣的文化在塑膠杯、紙杯的

氾濫之下，蒙上幾許遺憾，不僅增加奉茶者的負擔，同時也讓淨山者更加忙碌，因此奉茶文化如何更能感動人心，更待有心的山友來共同關心。

高雄市柴山會執行長一楊娉育觀察後，得到「古老的奉茶文化，會帶給提供茶水的人一種鼓舞，也拉近了人與人之間的距離，而人的潛意識中也希望以奉茶來博得肯定」，「有時選戰到了，政治人物會提供印有文宣的紙杯，不可諱言的，奉茶帶來的好名聲已被視為一種社會資源」。

呵護山林要更用心

奉茶是一種「利他」的行為，而所利的「他」，只是人而已，奉茶結果帶來的垃圾和破壞，危及柴山上的自然景觀和生態環境，有時為了清除這些紙杯和塑膠杯，還得發動大批人力，在大規模淨山活動中，反而戕害了柴山的



熱心山友揹水上山（攝影 / 謝明祚）

生態。

奉茶文化當然要鼓舞，但是也要進入一種內化的階段，山友們何不在喝口茶水的同時，在山林間仔細地想一下，這座山需要什麼樣的呵護，柴山的保育應該是與當地的自然環境和情境融合，才是奉茶文化所要發揮的境界。

近年來在柴山上常有一些看似好意，卻無形中產生破壞行為，令柴山會的義工們十分無

奈，例如餵食獼猴，或者是在山上自行增設休息區、甚至連生態解說的同時，一個不小心，也會讓植物受到不當的對待，例如柴山上有一棵罕見的「血桐」，由於一般旅行團的導遊人員並非專業導覽者，常強調血桐的汁液像血液一樣，好奇的觀光客上山參觀時，都會對這棵血桐下手，至今這棵樹一直是病恹恹，無法順利茁壯。

柴山真正的寶藏

柴山在古時曾傳言是寶藏之山，其實柴山的寶藏不在十八籃的黃金，或者它滿山滿谷的民間草藥偏方，而是柴山上有著自然的恩賜，看不見的寶物在藏在大自然中。例如有的人一上山悟出了人生哲學，有的人呼吸著飽滿的芬多精後暢快下山，有的人登山後在文學創作上湧現了靈感，有的人得到更多的健康，有的人獲得更愉悅的心情，這才是寶藏。

面對寶山的呵護，我們應該也要更跟得上時代的腳步才對，楊娉育常以柴山會的前輩陳茂祥的觀點來解釋愛山的原則，『進入柴山，我們不是主人，我們只是受邀前來的賓客，客人應該是尊重主人的規矩的』到了柴山，一草一木都要備受敬重，話又說回奉茶文化，柴山上有這麼可愛的登山客送來茶水，我們何不自

備茶壺或者茶杯前來，帶走這些心意，卻不留下任何負擔，讓這份奉茶的功德更加圓滿。

學習與自然互益

「愛山之心，人皆有之」，如何才能「愛之，不致於害之」可是學問不少，不要綁路標於枝頭上，也不要濫砍濫摘可以「救人」的青草或樹木，因為你一帶走，就只有少數人可享用，你留它在原地就有許多人可觀賞，甚至讓它綿延後代。

的確上了一趟柴山，我們不只感動於人與人之間的真誠，也感動於生態萬物之間互動互益之美，身為萬物之靈的我們理當更謹慎地去對待大自然，用大自然最受用的方法，而不是用人一廂情願的方法。



真正的寶山在於我們的內心。



淨山山友的彎腰哲學—陳茂祥

◎ 文 / 朱晨 · 攝影 / 謝明祚

垃圾班班長—陳茂祥

高雄的綠色之寶—柴山，近年來受盛名之累，飽受觀光客污染，整座山常見旅客留下的垃圾紀念品，看在老山友們的眼中真是情何以堪，所幸高雄人之中還有一批熱心於「眾生之利」的人士，他們愛山愛自然絕不是呼口號而已，最重要的是數年如一日，對於「垃圾班班長」陳茂祥來說，自發性的淨山工作已長達十年了。

柴山不僅是高雄人健身之山，也是最具高雄人個性的山，這座山有可貴的奉茶文化，更有令人驕傲的淨山文化，這裡所謂的淨山並非興緻一來發動大批人，浩浩蕩蕩去拾垃圾的作秀文化，而是像陳茂祥這種十數年如一日，五千多個日子裡，幾乎是風雨無阻，天天上山健身，一邊登山，看到有垃圾就隨手撿下來，帶到山下的媽祖廟，再分類送給拾荒老人。

把柴山當作好朋友

基於什麼理由要持續地淨山，陳茂祥說，認識這座高雄的寶山已經有三十年了，從早期爬哈瑪星附近的壽山忠烈祠開始，到1988年柴山正式開放，柴山就像自己的老朋友一樣，捨不得看它被垃圾淹沒，想要好好的保護這座山才能讓更多人來享受。

其實你只要隨著陳茂祥上山，於清晨時分在綠光掩映的山路中行走，呼吸著清香的芬多精，聆聽著鳥鳴啾啾時，假如有一個人隨手丟下垃圾，你就知道一位愛山如己的人，為何他會彎下腰，任勞任怨地去撿拾垃圾了，因為柴山對陳茂祥來說，已經是一位精神上交往三十年的老朋友，誰會讓老朋友一夕之間變得「塵滿面，鬢如霜」呢？

歡喜做 甘願受

陳茂祥說，在山上撿拾垃圾的人還不僅他呢，他說，「也有長庚或高醫的醫師，也有公司的董事長、軍官、地方法院的檢察官，各式各樣的人都有，大家淨山都是各做各的，不用



垃圾班班長—陳茂祥（上）

敲鑼打鼓，都是「歡喜做、甘願受」沒有什麼特別理由，大家做久了，遇見時都會彼此點個頭，或是打個招呼，非常的自然。」這群可愛的登山者之中陳茂祥資歷最深，被戲稱為「垃圾班班長」。

淨山的一個小動作，對陳茂祥來說多麼地自由自在，但有好事者給予讓人捧腹的解讀：認為柴山自有政府在管，不要吃飽沒事幹。更



高雄畫刊曾經報導的柴山靈犬KURO，亦是熱心的「淨山山友」之一。（攝影／蔡宗昇）

有人私下批評他是在作秀，有一回一名小朋友問著父親，為何這位伯伯要撿垃圾，父親給予他的答案竟是「因為他上輩子做了不好的事，所以才得這樣補償」。陳茂祥笑說，大部份人都把公德看得太過沈重，小小一個淨山動作，被說得太權謀，聽多了就不會奇怪。

彎腰哲學的禪境

因為做得自在，陳茂祥還從淨山行為中獲得令人意外的收穫，「以前我是一個急性子的人，很多時候都太急躁，常會大小聲，現在真是改了很多，身邊的人都跟我說，你脾氣改得好多了」，柴山不止像位老友，還像一位得道禪師，領著陳茂祥頓悟許多人生哲學。

例如陳茂祥常向人家說的「彎腰哲學」，「有一回我看雜誌說，彎腰撿拾垃圾有助於健康，上山之後，唯有撿拾垃圾才彎腰，我就是這樣健身的，誰知道垃圾撿久了，體會出人不能自恃為萬物之靈而驕傲，而任意去踐踏另一個物種，彎腰也讓我更懂得虛懷若谷」，「彎

腰哲學」真令人想起米勒畫作中的拾穗者那種彎腰勞動以及謙卑的身影。

老山友的良心建議

「登山必自卑，行遠必自邇」，不少柴山老山友從登山之中學到智慧，但是大部份的「柴山觀光客」仍是一付無拘無束的態度登山，因此老山友陳茂祥仍不免要呼籲大家，他說「依粗略估計一天廿四小時之中，柴山大約有6000人次上山，如果大家都能遵守登山的『基本規則』，柴山這座寶山就能長長久久。」

陳茂祥表示，首先當然就是隨手將垃圾帶下山，而好事常做一半的山友們，拜託不要再亂砍樹木，興建什麼休息站了，還有應注意的是風雨過後，不要再強行登上好漢坡，請改走木棧道以免坡度崩塌，影響波及旁邊樹木的生命，好心不要只做一半，也不要怕人佔便宜的心態，好好愛這座山，讓柴山永遠成為高雄人的寶山。



自得其樂的陳茂祥先生



盧崑明（左六）與新文化工作隊登柴山的留影。

柴山老猴—盧崑明

◎ 文 / 南風 • 照片提供 / 盧崑明

柴山上有獼猴，還有一個「柴山老猴」，不說你可能不知道，這位自稱「猴性甚高」的柴山解說員，與柴山還有著一段「立地成佛」的傳奇因緣。他就是山友口中暱稱的「猴叔」—盧崑明。

猴叔喜歡「柴山老猴」這個外號，這是他自己取的。怎麼來的呢？柴山有猴，他老家旗山也有猴子，他哥哥又屬猴。一天兄弟酒酣耳熱之際，大哥笑他從小就是猴性；他心中突然想給自己取個外號，既然與猴如此有緣，就叫柴山老猴吧！老字有德高望重之意，聽起來也挺不錯的。就這樣，很多人都知道有個柴山老猴，卻不知道猴叔的本名叫做盧崑明。

1971年的某天，與猴有緣的盧崑明，果真因為一隻猴子，從此改變他的人生。那天，他照例開著大貨車到台泥礦區載運砧砧石，像往常一般走向工人吵雜聚集處，心想這次不知又抓到什麼柴山野味進補，大概是穿山甲、山羌、還是蛇吧！結果竟然是一隻猴子，也不知

是誰異想天開，想學大陸吃活猴腦補身，他們把吱吱叫的猴子用簡單工具固定，然後拿起鐵鎚用力一鎚！只聽猴子最後一聲慘叫，當場腦漿四溢，噴了一身！那一剎那，他愣住了！腦中一片空白！回神後，心中一股莫名的痛與沉重！他悄悄地離開了。

「現在才知道，那是良心！是良心叫我該醒了！」柴山老猴悠悠地說。當時正逢柴山會在招募第一期解說員進行培訓，因猴腦事件而開始自省的猴叔，毫不猶豫地加入了第一批柴山保育的行列。「可能是想贖罪吧！只希望柴山上的眾生，別再受傷害了，當時就只是這麼想而已。」

結訓後，組成當時所謂的民間公園警察隊巡山，開始對攤販、濫墾、濫採者進行勸阻。在當時，他從其他登山者眼中看到了尊重與欽佩。「那感覺真的是飄飄然的！好高興。以前自己是一個環境污染者，現在變成了環境的保護者；那感覺真好！」



播下種子，即是期待！（小港社教館義工親子遊）

現在的盧崑明，不僅是柴山資深的生態解說員，聽見登山山友左一句右一句地叫著「猴叔」，都代表著尊重與信任。目前他把生態保育的宣導重點，放在人為的控制上，希望試著去影響朋友或工作夥伴，只要有人邀請，他就去上課、或上山解說。現在他與小港社教館義工群合作，每月固定上山，除了上山解說外，順便向遊客宣導柴山生態的重要。「我知道自己不是什麼偉人，但是每個人都可以是菩薩！去行善、去愛眾生。」他認為，柴山讓他找回真心與善念，進而從中得到付出的喜悅！





楊博名（左二）與公司同仁登柴山解說的情形。

當企業家遇見一座山——楊博名

◎ 文 / 南風 • 照片提供 / 楊博名

「跟很多人的想法一樣，爬柴山就是運動健身。做生意，忙嘛！需要做運動，就爬爬柴山囉！爬著爬著，怎麼看到有人經常盯著草、樹看，或是往遠處瞧。心想這些人怎麼那麼無聊，運動不運動，看什麼？後來才知道，這群人是綠色團體的成員；這也才知道，爬山竟也能學得豐富的知識，如植物、動物還有大自然的變化；這也才知道，人這一生真的錯過了太多學習的機會、與活得更美好的機會！」

楊博名，一家圖書公司的老闆，對於他而言，柴山意外地開啟生命不同領悟的一扇窗。認識生態團體的人後，他開始鼓勵員工常爬柴山，剛開始有些勉強，後來成了習慣；大家就經常在柴山不期而遇。

有一天，公司同仁喘吁吁地從柴山攔沙壩抬了一隻被砍的滿身是血、奄奄一息的流浪狗

下山就醫；傷癒後，暫養在工廠。只要一有人靠近，這隻狗就嚇得瑟縮牆角、渾身顫抖。「我不明白，為何會有人那麼殘忍？」他當起了這隻狗「哈囉」的心理醫師，之後，哈囉也就成了他家的一份子。就這樣，他開始關心流浪動物問題，一直呼籲大家別在山上棄養動物、別在山上餵養動物，別讓城市流浪動物問題危害到山上野生動物。

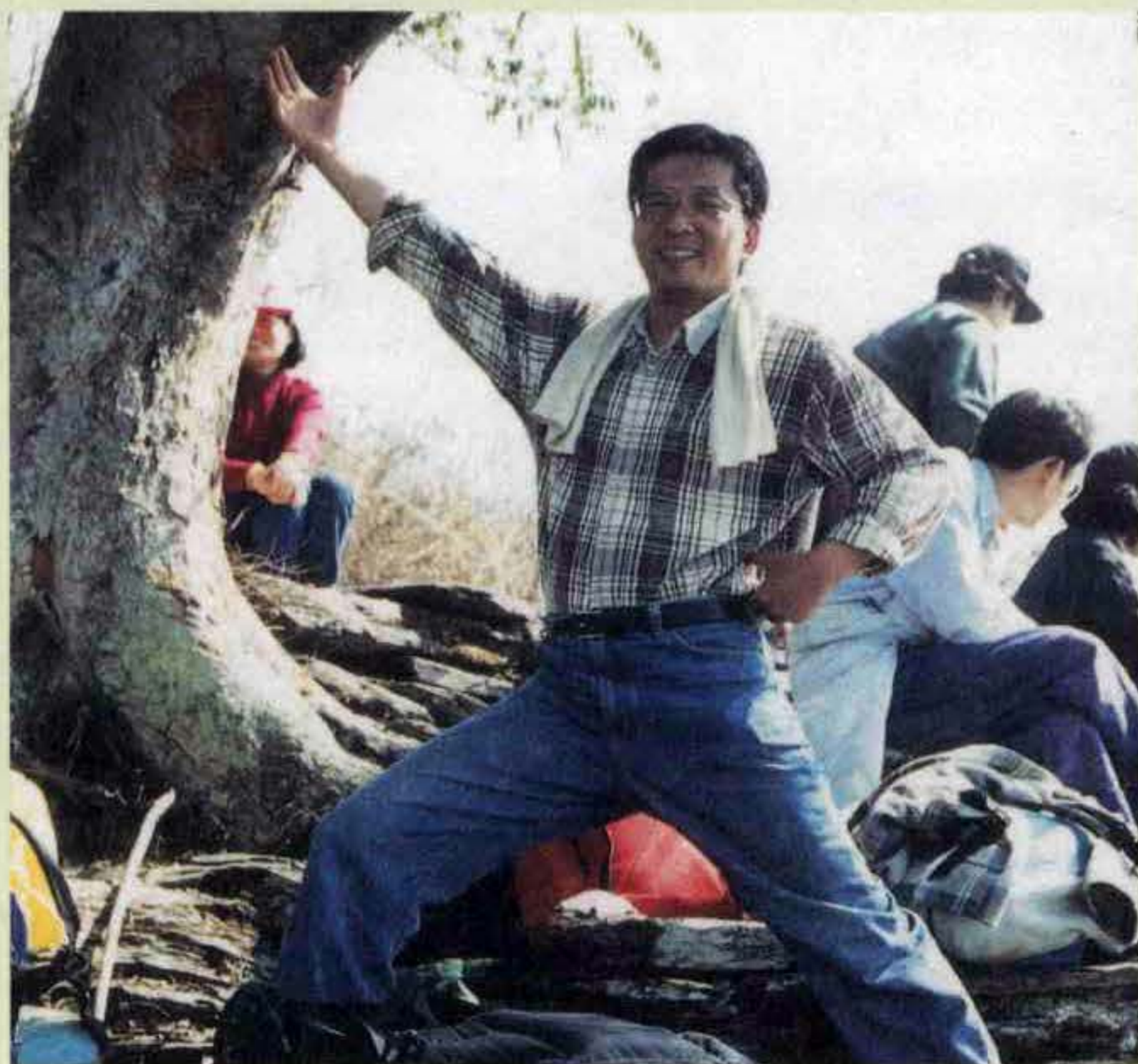
近年，楊博名開始注意智障兒的問題，也關心原住民部落問題。「因為這座山，我領悟了生命的渺小，也開始懂得珍惜。我開始學習停下腳步去看、去聽山裡頭的聲音與變化，學會去傾聽自然的聲音。因為這樣，從關心山林保育、到流浪動物，再回到對人的關心。」繞了一個圈子，又回到人；只是，看到的、關心的層面已經不同。



攝影／歐木標

「這座山像那打開生命之窗的手，讓我看到生命中的善與真。」那原本煩躁的心，變柔軟了、也變得寬廣！生活開始有了變化，變得簡單、比較不會去計較、比較懂得包容。員工因為爬山，彼此接觸機會與談心機會增加，而得以更團結，這些都對公司業務產生了正面的影響。

「上山來，不要還想到吃、喝，或只想到運動！」楊博名說，「下次再來柴山，請試著停下腳步，去傾聽山的聲音、去看自然的變化！你會發覺，一切，真的不一樣了！」



經營圖書公司的楊博名，現在是快樂的登山客。



用自然描繪藝術——王家祥

◎ 文 / 南風

「來一趟『山與海的輕裝徒步』如何？沒有豐盛食物、沒有重裝背負其後；只有一顆放空的心，來去柴山，去看、去聽、去想！那會收穫滿懷的，但不是肚子，而是在心中！」作家眼中的柴山，是深邃的、如詩似畫的！創作靈感就這樣被激引而出。

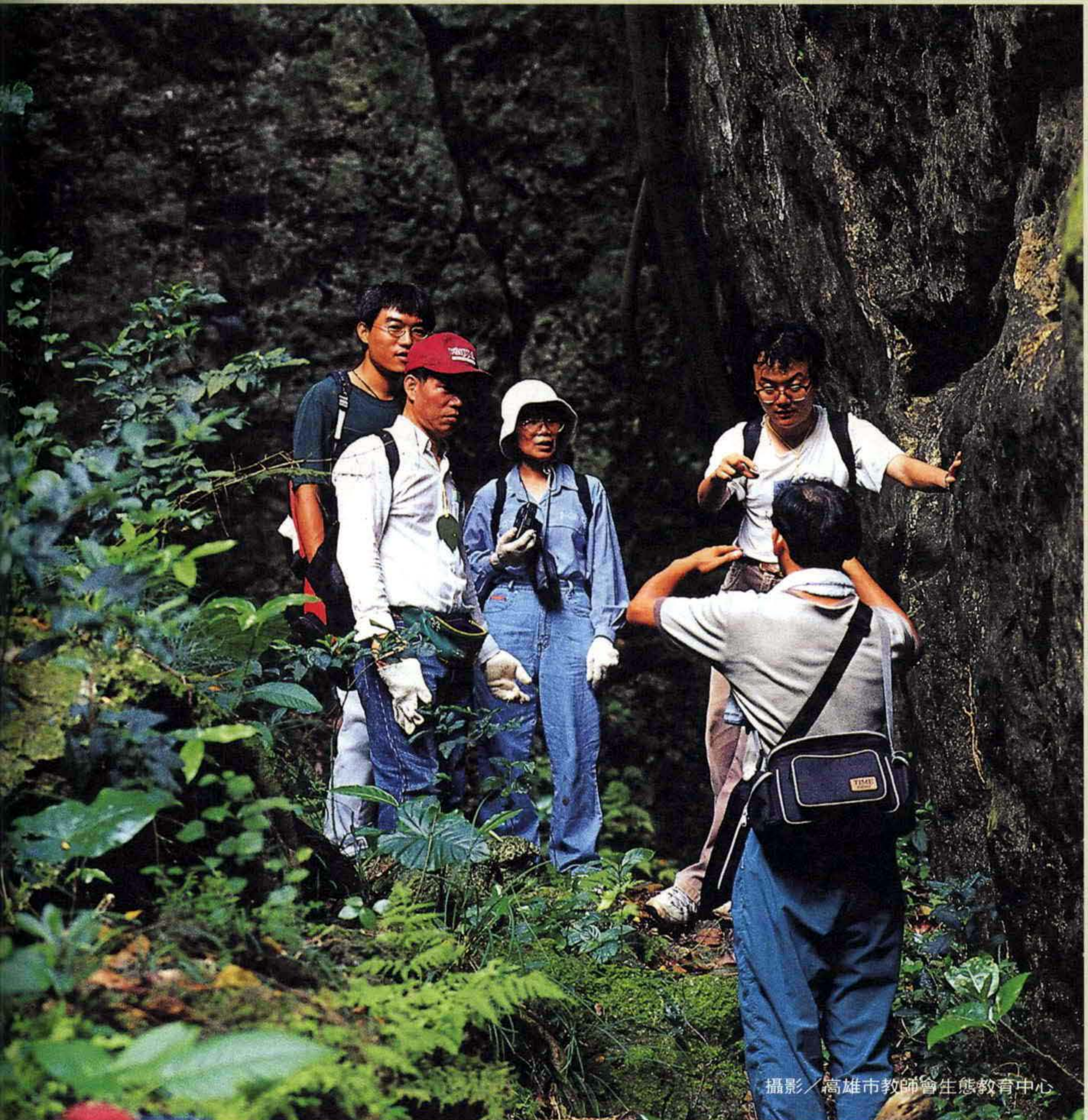
王家祥，台灣知名的生態作家。最近呢？是作家又是畫家。同是手中有筆；一筆伸入山林深處，寫著山與人的話語、記憶；另一筆，則沾濡繽紛的畫彩，洋洋揮灑大地與海洋充盈的生命！每兩三天他都會情不自禁地輕裝徒步上柴山，再下到海邊，他說：「那景色真的很美！山與海的交界，海、天與山影的線條！壯闊而深遠！台灣人該有這樣恢弘的氣度與胸襟的！只是，有多少人看到、感覺到？」

在柴山部份開放以前，王家祥尚任台灣時報副刊總編輯，跟著一群作家偷爬山去！沒想到爬著爬著，他開始與其他愛柴山的友人，有

作家、醫生、律師…，為開放後的柴山請命，大聲疾呼「愛山、護山」！柴山自然公園促進會於是成立（現立案為高雄市柴山會）。「城市邊緣的荒野」、「自然公園」的構想，皆是在那時被提出，而柴山主義、綠色之夢，也在這波的思潮中，醞釀而生。

「你能想像，在數月間，一條幽靜、灑滿落葉的小徑，會變成中山路！草死了、大樹下的小樹苗不見了、綠覆率急速下降！不救，柴山這座高雄僅存的自然荒野，就完了！」王家祥表示，那時候的感覺只能用傷心與憤怒來形容，而那份情感藉由他手中的筆，在雜誌、報紙，不斷地被抒發出來，大聲疾呼！請大家愛山、救山！

會與柴山結下不解之緣，他說：「是緣分吧！或者真是冥冥中註定，該與他共同呼吸、共享喜樂。每當身處人群中，倦了、累了、挫敗、或心痛；上山去，回到這個神聖的祭場，



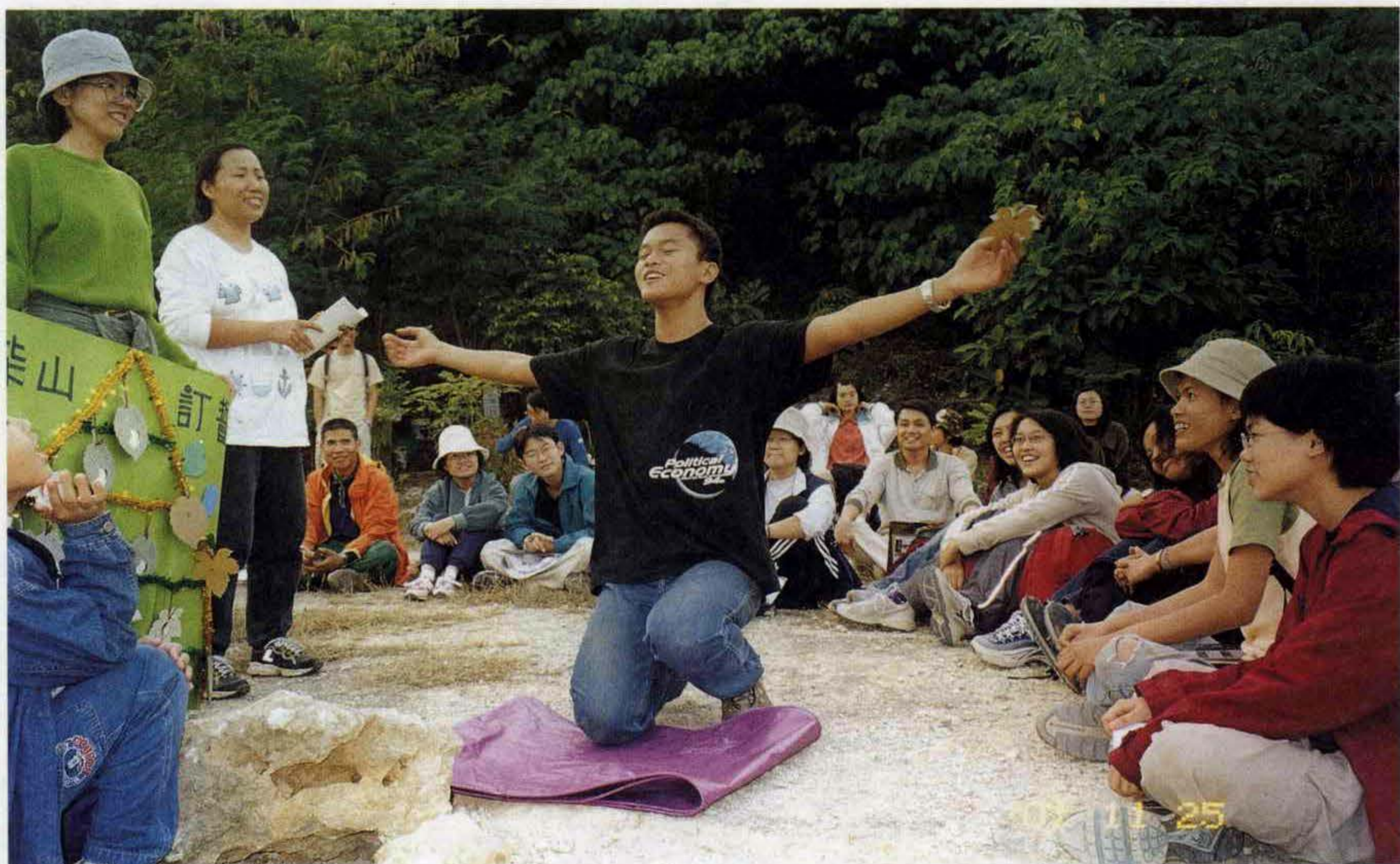
攝影／高雄市教師會生態教育中心

逃避也好、休息也罷，沉澱、靜心、沉思，會讓我再有能量回到人群。」

柴山在王家祥心中，就像是力量的源頭！有人在那裡找到平靜、有人在那裡得到撫慰、而有的則是取得創作的靈感。人們不斷從他身上去取、去得！問題是：有誰想過，柴山該有什麼樣的對待，能讓你一直有所得？是啊！愛山、護山的同時，不就在愛自己、護自己嗎？



王家祥（左）與吳錦發先生，都是柴山會的發起人。
（攝影／串門文化）



大聲地說出愛柴山的宣言！

山林遊俠

高雄市柴山會

◎ 文 / 林美秀 · 圖片提供 / 高雄市柴山會

構樹，在許多山上次生植物林中是很普遍可以見到的植物；生命力強，特別是在已被破壞的土地，佔有很重要的角色，它們總是為受傷的土地帶來一線生機。抱持著這種「先驅樹種」的特質，「高雄市柴山會」山友不但自喻為構樹，同時也展現出他們對於都市山林生態的關懷與強烈的生命力。

「高雄市柴山會」一群愛生態自然的山友自比為構樹，他們不是高貴材質的檜木或是漂亮桃花新木，只想以無比強韌的耐心來證明他們的生命力。成立於1999年，正式於2001年立案的「高雄市柴山會」，就是用構樹的精神進駐柴山。

爬山爬出堅持

話說1989年某一天，有一群人，文人、醫生、各行各業都有；他們想做一個夢，一個

綠色的夢！夢的起因，是因為肥胖、虛弱，想爬山瘦身、健身；因為懶，決定就近挑個點。想著想著！抬頭一望，旁邊不就是一座山嗎？好！就那個山—高雄人的厝邊，柴山！

爬呀爬！有人瘦身成功，有人在綠野仙蹤發現了生命中不可缺少的「綠」，於是輕鬆漫談於焉展開，漫談中的質疑、不解、衝擊，亦開啟了「柴山論戰」！柴山、壽山的名稱怎麼來的？翠綠的森林為何會夷成平地，還放任私建涼亭座椅？

1989年，柴山部份軍管區開放了！這是個契機，讓柴山生態綠林有了「驗名正身」的好機會，更是高雄市市民開始接觸生態、環境等觀念的契機。這群柴山英雄在向山林學習的同時，開啟了高雄人「綠色觀念」生態學習體驗的旅程。



柴山精神需要更多人去參與、傳承。



柴山祭活動情景

柴山精神誕生

之後的十年，有更多人穿上休閒鞋、綁著毛巾上山運動，還有人揹水上山，有人上山撿垃圾，還有人在柴山的生態中體悟出生態禪，更多人投入柴山導覽，從植物、化石、地質乃至生態觀念的建立，一一的傳授播種，屬於高雄人的柴山精神於焉誕生。

不讓開發帶來破壞

小小柴山，雖然先前有軍區的限管才得以保持一些完整的樣貌，但是，開放後衍生的問題更多…森林越來越小、濫墾、濫建區域越來

越大！使得柴山美麗的面貌，在重疊的「踐踏」下遭受破壞。

就這樣，1992年5月「柴山自然公園促進會」成立！主要做規劃及調查，與市政府溝通配合，就從民眾教育做起！於是，這群人開始取經、K資料，調查、規劃、解說教育就真的做起來了！

高雄市柴山會成立

自從一路走來的摸索、萌芽、群力，到台灣各界對整體環境的關心！2001年3月告別地下組織的身分，正式立案，名稱就簡稱為「柴山會」，全名為「高雄市柴山會」。然後繼續看著這座山，並擴大關注台灣的森林、水資源及土地毒害問題。

現任總幹事楊娉育把十多年來柴山的奮鬥史概分為三個時期；1996年至1999年是柴山會的萌芽期，創會伙伴們全力針對議題聯合社團召開聯合記者會，不斷地釋出他們對於柴山生態的種種關懷，一群有識之士做的是草根性組織的工作，雖然是觀念拋磚引玉的動作，但是，在當時整個環境對於生態綠色觀念還處於混沌時期，做起來說有多辛苦就有多辛苦，但

是，曾經參與過這群綠色運動的鬥士們都還會記得他們身著運動服，戴著一頂山林便帽，口沫橫飛，甚至是汗流浹背的在解說柴山生態林相時的激動與感動。

成熟的社會運動

即便是在國外重視環境相關議題，已到了成熟的階段，他們對植物生存仍用概括式的觀念在進行，絕對不是用量化來解決，對於重要的課題，一步都不能讓。

但是，在台灣對於生態發展，包括政府和民間都作了太多妥協，於是跨過初期的萌芽期進入了群力期，柴山會一群人仍然是埋頭苦幹作生態，作田野、田調，理念的建構與厘清、更清楚的擘畫出環境的理念，即將邁入第三期的運動期，楊娉育指出，所謂的運動期並非時下認知的遊行、抗議，而是當一個社會運動已經到了成熟的階段，針對教育、環境、政策、文化作一全面性的改革。

柴山會與柴山一起走過十年，十年來有時會有差池，但是，只有接受檢驗才能繼續走下去，汗流完後喝過一口水繼續往好漢坡攻頂，就是抱持著勇於接受挑戰、愈挫愈勇的毅力，生態環保尖兵向前衝的精神也一直延續下去。

創造在地的柴山精神

目前，我們可以明顯的感覺到柴山會除了作教育導覽，觀念的拋擲外，也開始用創作來創造新的、有趣的在地節慶文化，如柴山祭、魔芋節等，因為只有透過文化經驗不斷反芻，屬於在地的柴山精神才會應運而生。

當然，我們所看到的柴山祭活動絕對不是「吃」的節慶，它是平時累積，慢慢的一點一滴醞釀而成的，所以，新的柴山傳奇出現了，活潑生動的文化創作也出爐了，屬於柴山的獨特思維形成了，柴山會不僅僅是一個社團，我們看到它們在質與量的成長。

現代都市生態化

「都市生態化」是柴山會的最高目標，放眼高雄或是整個環境建設一直在變動，有更多更美的建設在推動，但是看在柴山會的眼中，如果都市建設加了人文藝術和生態觀點，結合



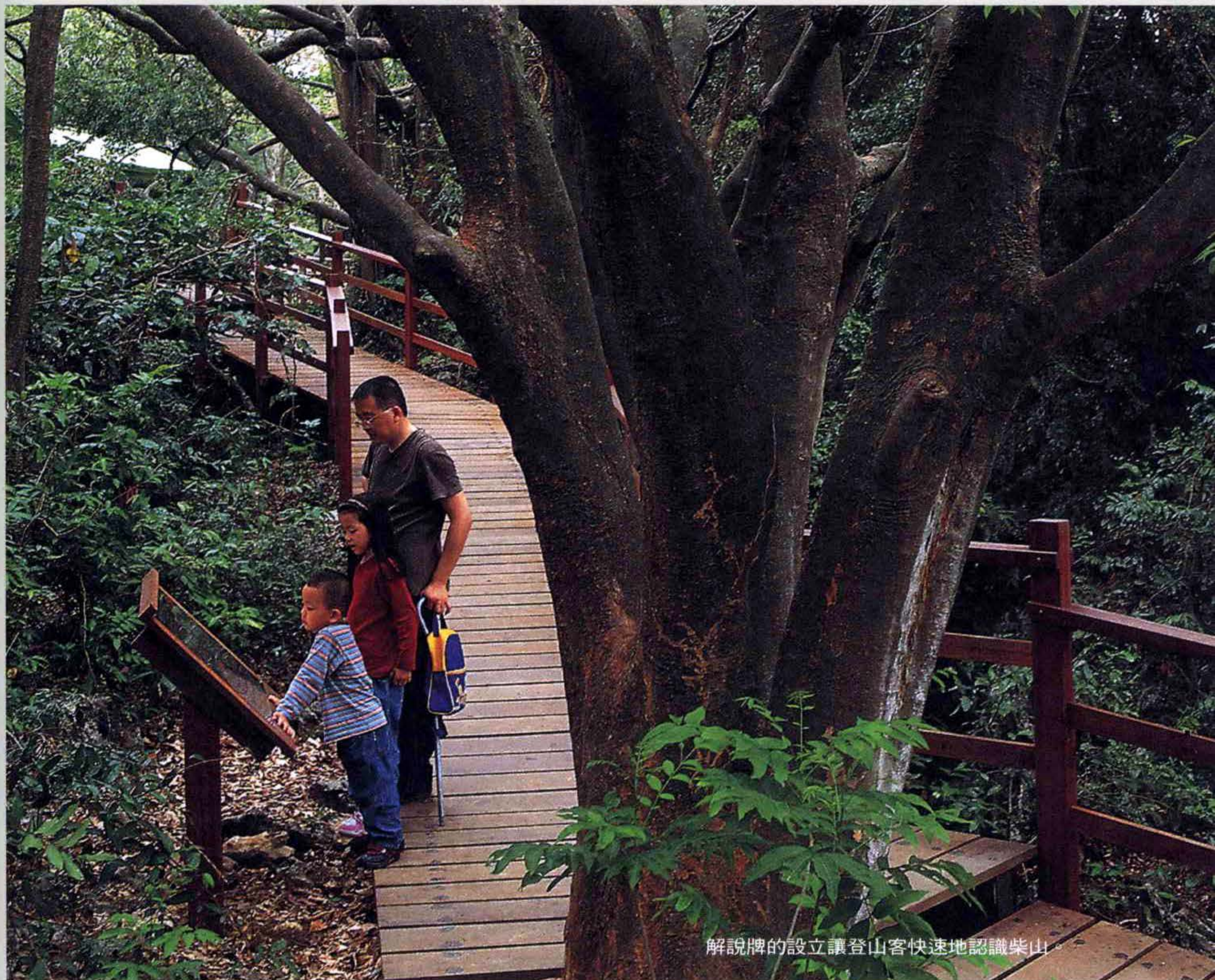
攝影 / 謝明祚

只要大家共同維護，就可以悠閒地進出柴山、享受自然。

工程實務操作，都市的發展才是不可限量的。未來他們將朝向人文景觀、自然資源之存續與保護，研擬以上相關之環境保護、監測等教育計劃，使整個都市環境更符合生態發展。

創造高雄自然傳奇

為了創作文化與生態思維的編織，柴山會不斷的在思索嚐試，讓我們感受到這個生態團體，不只是埋首於綠林山野中的遊俠，他們正在創造一個新的，夾雜著舊的、發酵的一高雄自然傳奇。



解說牌的設立讓登山客快速地認識柴山。

柴山報馬仔

高雄市教師會生態教育中心

◎ 文 / 顏怡今 · 照片提供 / 高雄市教師會生態教育中心

最珍貴的自然文化教室

幾十年的軍事管制卻意外保住了這塊都市裡的「原始叢林」，成為今天高雄市最珍貴的天然資源，高雄市教師會生態教育中心表示，因為都市發展所造成的隔離，這裡已成為西海岸獨立而完整的島嶼生態體系，可提供都會區內其他綠地的最佳野生動植物種源庫，其生態保育功能的地位無可取代，而珊瑚礁岩構成的峽谷、洞穴、礁岩中的化石，則成為極佳的地

質教室，再加上小溪貝塚豐富的文化遺址，可說是高雄市民最珍貴的自然文化教室。

生態教師的無奈

「先是台泥大規模採礦，接著解除軍事管制，柴山湧入大批人潮之後，悲慘的命運於是開始」。教師會生態教育中心執行長傅志男相當無奈的說，台泥礦區雖然已經停止採礦，但是復育綠化的情況並不理想，尤其是引進排他



關心生態的傅志男（左）與李根政老師（右）

性強的銀合歡，更對整個柴山生態造成很大的威脅。傅志男表示，目前在柴山出現包括小花蔓澤蘭與銀合歡兩種外來植物，這些強勢的物種，對於本土植物造成相當大的威脅，其花期長、生長快，只要有裸露的地面，就會落地生根然後快速成長，讓其他原本生長此處的植物很快地就失去了生存空間。

站在專家的立場，生態的老師們希望能藉由更多的觀察結果，提醒所有想關心這片山林的人。

自然認知需要被教育

出乎意料的，這些外來強勢植物另一方面也給柴山帶來了「無知」的傷害。小花蔓澤蘭蔓延整個柴山消息傳出之後，許多熱情民眾為了「護山」拿起鐮刀到山上砍蔓澤蘭，只是對蔓澤蘭瞭解不多，加上對柴山上的植物也沒有認識，竟然將珍貴的菊花木也一刀砍斷，讓許多生態學家心疼不已。

而柴山上的猴群有自己的生態，但是人類上山後，看到猴子可愛，很自然的喜歡餵食，吸引猴群靠近，這原本也是無可厚非的事情，但是過當與過多的餵食行為，卻完全破壞了猴群的生活型態。

現在柴山上的猴子，幾乎已經不會自己覓食，加上人類加工食品好吃，自然界的食物再也難以吸引猴子去吃，這正是「愛之適足以害之」。

反餵食運動回歸自然

教師會生態教育中心網站，常常接到民眾

反駁，認為餵食猴子本身沒有錯，只要慎選食物就好。但是李根政主任絕對反對餵食猴子，他認為，所有的餵食行為都應該被禁止的，討論這個問題要回歸到人類對自然的態度，走進自然、親近自然，不一定要有玩弄其他生命的行為。

李根政提到，柴山上有一個「很有名」的人物，天天背著一大袋的食物上山餵猴子，當其他遊客靠近，他就開始餵猴子，「炫耀」他和猴子間因為食物建立的關係，人類的無聊舉動讓猴子的覓食能力退化，也正因如此，一群真正愛猴子、愛柴山的民眾發起了「反餵食」運動。



人們應停止餵食柴山上的獼猴。

環境監督刻不容緩

為了讓民眾對柴山生態有更深與更正確的瞭解，高雄市教師會生態教育中心發行的「生態中心期刊」，裡面定期有「柴山報馬仔」專欄，裡面有許多柴山生態的介紹，像是猴子吃什麼，他們可以在自然間找到什麼好吃的食物等等，讓民眾「不用擔心」，你不餵食猴子就會餓死的疑慮。

李根政主任表示，生態中心有各式期刊、網站、以及各樣宣傳短章，另外該中心也每年舉辦柴山種子教師研習，民眾在走進柴山前，應該要增加自己對這塊土地，以及這塊土地上所有生命的瞭解，唯有更多的瞭解，才能給它無害的愛，也不至於在無知中傷害了它。



城市書坊

City Bookstore

文風山情

炎炎夏日，選張適合慵懶的躺椅，讓郁秀景緻寫入生活，愈「山」情的、愈消暑。

嚇死人不償命的另類旅人誌【顛覆旅遊】



書名：喜馬拉雅山腳下的臭襪子
 作者：陳婉娜
 出版社：經典傳訊
 人氣指數：★★★★★
 賁張指數：★★★★★

厭倦了傳統的旅遊方式了嗎？地球那麼圓，應該有無限多的觀看角度吧！藝文界中最愛偷窺地球的話題作家，發揮挑逗最高極致，掀起一陣叛逆的旅遊文學狂潮，充滿次文化經驗的旅程，就是要你從文字中嚐到她所說的滋味：「旅行，就像一碗酸辣湯！」

關懷土地從柴山開始【論點文學】



書名：柴山主義
 編者：涂幸枝
 出版社：晨星
 人氣指數：★★★★
 理性指數：★★★★★

保衛柴山，一群關懷土地的學者專家，在規劃柴山公園的過程中，紛紛以影像及文字紀錄長期洞察生態所得，不論是屬於自然寫作的柴山文學興起，或是言談中的感性紀錄，從眾多收錄其中的作品中，可看見成為台灣民間鄉土誌起首的「柴山主義」，開花結果。

台灣首登南美最高峰的女性【夢想紀實】



書名：南美攀登記
 作者：李美涼、林乙華合著
 出版社：大塊文化
 人氣指數：★★★★★
 超越指數：★★★★★

兩個正值年輕的女孩，登山是最高級的生活享受，過著如摩登原始人的日子，從大學時代至今，短短七年間，已經累積了六次海外攀登的經驗。面對台灣山友一直無法挑戰成功的阿空加瓜峰，2001年2月14日，卻由這兩位小女子成功攀登，閱讀書中的經驗，也感受那一份對夢想的堅持。

樂山者的廣闊心視界【心靈分享】



書名：臨界天堂
 作者：黃漢青
 出版社：暉宇
 人氣指數：★★★★
 感性指數：★★★★

「走在白雪皚皚的聖稜線上，就像走在天堂的邊緣；而進入南湖圈谷，就像進入眾神的花園。」四十歲開始攀登大山，完登百岳四十座的黃漢青，將山岳視為神聖之地，望天冥想，如處於宇宙穹蒼，失去時間與空間的概念，如同一位哲學家的作者，讓生命與山岳一同脈動。

閱讀九份的身世秘密【綠色人文】



書名：九份之美
 作者：陳世一
 出版社：晨星
 人氣指數：★★★★
 獨特指數：★★★

你印象中的九份，是個什麼樣的地方呢？是有著電影「悲情城市」般的懷舊風韻，還是啜飲咖啡也閱賞海景的人文氣息？本書作者透過獨特的觀察角度，由人文及自然觀點，將九份的美抽絲剝繭，刻畫出一個感性與理性交融、充滿多元探索層次的一九份。

為山立傳的攀登夢想家【傳奇紀錄】



書名：陽明山十大傳奇
 作者：林宗聖
 出版社：人人
 人氣指數：★★★★
 賞玩指數：★★★★★

在作者筆下，陽明山不再只是個旅人如織的觀光景點，從氣象、植物、地理、天象、人文，將陽明山的自然景觀精華盡收眼底，耗費多年的觀察與拍攝，讓這座都會型的國家公園，重新以媚惑之姿吸引著曾經造訪、或從未接近的山友們，也為其山岳夢想，寫下精采的一頁。

闖入一座山的代價【幽默小品】



書名：別跟山過不去
 作者：比爾·布萊森
 譯者：林靜華、彭倩文
 出版社：皇冠
 人氣指數：★★★★
 新鮮指數：★★★★★

如果你喜歡「哈！小不列顛」一書中幽默風趣的筆調，可別錯過原作者此次的最新力作，不論是描寫驚遇大黑熊、或是再多登山用品都沒辦法解決的山旅困境，作者以慣有的輕鬆風格，寫下一篇篇逗趣卻又有著深沉意義的旅遊日誌，經典之作，值得再三玩味。

掀起另一波旅遊風潮的作品【旅遊文學】



書名：山居筆記
 作者：余秋雨
 出版社：爾雅
 人氣指數：★★★★★
 人文指數：★★★★

繼「文化苦旅」在台暢銷後，作者以精湛的多場演講及作品發表，掀起一股以旅遊文學為主的「余秋雨文學現象」，充滿人文情懷與家園意識的內涵，風靡了所有年齡層的讀者，「山居筆記」一書，如同東方版的普羅旺斯旅情，文化意涵，是本書動人之處。

福爾摩沙美麗縮影【地理百科】



書名：台灣的國家公園
 編著：魏宏晉
 出版社：遠足文化
 人氣指數：★★★★
 深度指數：★★★★★

一本實用又兼具人文深度的台灣地理百科，帶領讀者走進六座台灣的國家公園，認識公園裡豐富的自然環境與生態，絕對實用的區域圖、勝景介紹、遊憩區導覽，讓閱讀者在感受人文之美的同時，了解國家公園選定的意義，也吸引著讀者產生入山情懷。

台灣深度生態之旅【山野搜秘】



書名：台灣探險隊
 出版社：港商星衛傳播有限公司
 人氣指數：★★★★★
 珍藏指數：★★★★★

來自衛視中文台最受歡迎的鄉土誌節目紀錄，歷經李興文、江宏恩、夏光宇、李雲翔等隊長領隊探險，四年來，跑遍台灣本島及外島多處角落，紀錄了許多珍貴的台灣生態鏡頭，此書不僅收錄了二十個精華探險景點，更是一本有趣又實用的深度旅遊書。

(九折優惠券)

2002 誠品 讀書節

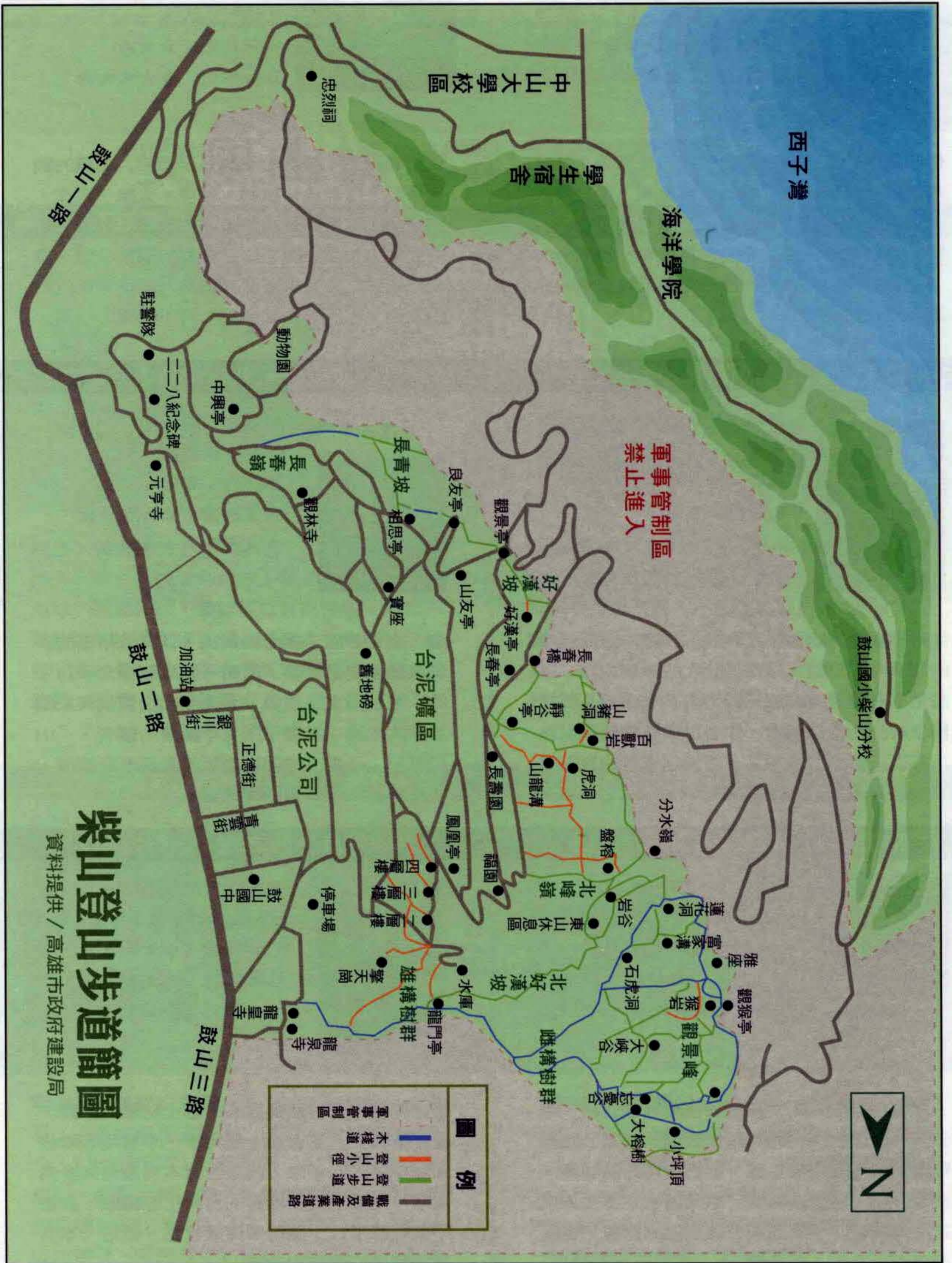
8/02~8/26

磅礴閱讀，一場接一場的讀書盛宴
 閱讀的八月，橄欖正綠，葡萄正熟
 八月是閱讀裡最醇美的季節...

注意事項：

■ 憑本券消費享有九折優惠，至8月31日截止。(特價品、雜誌、工具書、有聲品、禮券除外)
 ■ 本券不得與誠品圖書人會員卡、生活卡、書香企業或其他優惠同時使用

[暢遊柴山]



柴山登山步道簡圖

資料提供 / 高雄市政府建設局

[交通指南]

交通

公車：

- *99號公車每天行駛，由火車站發車，停靠柴山站的車次會特別標示「→柴山」。去程發車時間為6:30-23:00，班次約每小時一班。要特別注意的是，回程末班車為17:00發車。
- *3、31號公車在壽山公園站下車，至南壽山風景區，或搭19、43路至元亨寺下車，至北壽山風景區，在火車站搭56路動物園專線公車前往，可至壽山動物園，此班車唯星期日行駛。
- *假日加開「柴山專車」，由火車站發車，去程發車時間為8:00-17:00，班次約每小時一班。
- *火車站到柴山站的車程約45分鐘。洽詢電話：公車（火車站）07-2865405

自用車：

自高雄交流道循中正路至凱旋路口，轉五福路，向西直走到底，過鼓山路平交道，右轉沿鼓山一路，再依照指標前行即可抵達。

旅遊行程建議

如果你只有半天的時間，可由龍皇寺進入北壽山，一遊柴山自然公園；也可以從元亨寺上南壽山，造訪壽山動物園，忠烈祠。

假如你有一、二天假期，不妨在暢遊整座柴山之餘，就近賞玩西子灣風光，充滿歷史懷舊的前英國領事館、依山傍海的中山大學校園、一嚐大碗公冰的哨船頭、或搭乘渡輪前往旗津，都是不錯的山海行程。

柴山小守則

1. 上山之前，請注意天氣預報！並向家人告知行程去向。
2. 請記得攜帶飲用水及乾糧、簡便雨具、外套、以及蚊蟲咬傷外用藥。
3. 請勿任意攀折與採集。
4. 森林是最怕火的，請不要隨意燃燒火苗。
5. 遇見森林裡的動物，愛牠就請遠遠地觀察，不餵食也不驚擾牠。
6. 在未確定是否有毒之前，絕不吃任何野生的植物與漿果。
7. 絕不刮傷樹木的皮膚，否則樹木容易感染疾病。
8. 除了足跡外，什麼都不要留下！除了垃圾外，什麼都不要帶走！

旅遊參考網站

高雄市政府<http://www.kcg.gov.tw/>

高雄線上<http://www.kaoh.com.tw/>

高雄市旅遊點<http://travel.network.com.tw/main/travel/index.htm>

旅遊導覽西子灣風情<http://www.taconet.com.tw/choria/beach/beach.htm>

暢遊高雄旗津區<http://www.kcg.gov.tw/tour/chichin.htm>

暢遊高雄壽山<http://www.kcg.gov.tw/tour/mountain.htm>

感受之旅遊訪壽山<http://home.kimo.com.tw/shoushan66/>

探索自然的秘密<http://home.pchome.com.tw/life/garlice/>



走進一座山，閱讀進步城市的人文。